

DIRECTRICES INTERAGENCIALES PARA LA GESTIÓN DE CASOS DE VIOLENCIA BASADA EN GÉNERO

GUIA DE LA FACILITACIÓN

2017

PRIMERA EDICIÓN



USAID
FROM THE AMERICAN PEOPLE



Primero



TABLA DE CONTENIDO

INTRODUCCIÓN A LA GUÍA DE FACILITACIÓN PROGRAMACIÓN, AGENDAS Y PREPARACIÓN 07 09

Fundamentos de la Facilitación 17

CONTENIDO DE LA CAPACITACIÓN 22

Módulo 1: Conceptos Básicos 23

Módulo 2: Poder & VBG 24

Módulo 3: Consecuencias de la VBG 25

Módulo 4: Causas y Contexto de la VBG 26

Módulo 5: Revisión de los Aspectos Básicos 27

Módulo 6: Actitudes y Percepciones de la VBG 28

Módulo 7: Fundamento Teórico para un Enfoque Centrado en la Sobreviviente 30

Módulo 8: Principios Rectores, Funciones y Responsabilidades 32

Módulo 9: Habilidades Comunicativas 33

Módulo 10: Descripción General de la Gestión de Casos de VBG 34

Módulo 11: Paso 1 de la Gestión de Casos de VBG: Introducción y Compromiso 36

Módulo 12: Paso 2 de la Gestión de Casos de VBG: Valoración 38

Módulo 13: Gestión de Casos de VBG Paso 3: Planificación de la Acción del Caso 40

Módulo 14: Pasos 4, 5 y 6 de la Gestión de Casos de VBG: Implementación, Seguimiento y Cierre de Casos 42

Módulo 15a: Respuestas a la Gestión de Casos sobre Violencia por Parte de la Pareja Íntima Hacia Mujeres y Niñas 44

Módulo 15b: Respuestas a la Gestión de Casos sobre Violencia por Parte de la Pareja Íntima: Mediación 46

Módulo 15c: Respuestas a la Gestión de Casos sobre Violencia Sexual Hacia Mujeres y Niñas 48

Módulo 16: Respuestas a la Gestión de Casos Hacia las Adolescentes y al Matrimonio/Unión Infantil o Forzado 50

Módulo 17a: Gestión de Casos de VBG con Sobrevivientes LGBTI 52

Módulo 17b: Gestión de Casos de VBG con Hombres Sobrevivientes de Violencia Sexual 53

Módulo 17c: Gestión de Casos de VBG con Sobrevivientes con Discapacidad 54

Módulo 18: Supervisión 56

Módulo 19: Atención al Personal 58

Módulo 20: Gestión de la Información de VBG y Gestión de Casos 60

RECURSOS COMPLEMENTARIOS 63

AGRADECIMIENTOS

Este documento representa la culminación de un proyecto de dos años encabezado por el Comité Directivo del Sistema de Gestión de Información sobre Violencia Basada en Género (Gegas a nivel regional y nacional, puso a prueba el proyecto de Desarrollo de Capacidades de VBG en seis países: Jordania, Líbano, Malí, Níger, República Centroafricana y Somalia. Las actividades piloto incluyeron la capacitación sobre gestión de casos de VBG y de VBG IMS a los proveedores de servicios en estos países. El contenido de este documento ha sido fundamentado por el piloto.

La Guía de facilitación y los materiales de capacitación que la acompañan deben utilizarse conjuntamente con las Directrices Interagenciales para la Gestión de Casos de VBG, que tienen por objeto establecer normas para la atención empática y de calidad de a las sobrevivientes de VBG en contextos humanitarios, con especial atención a la prestación de servicios de gestión de casos. Nuestra esperanza es que las directrices y los materiales de capacitación proporcionen a los proveedores de servicios de VBG en contextos humanitarios la información y orientación que necesitan para establecer y proporcionar servicios de gestión de casos de calidad a las sobrevivientes de VBG.

El Comité Directivo de VBG IMS quisiera agradecer a las siguientes personas por sus contribuciones a este material: Meghan O'Connor, quien dirigió el proceso de redacción y revisión de las directrices y los materiales de capacitación que las acompañan. El grupo de revisión interinstitucional estuvo integrado por miembros de VBG AdR y del Comité Directivo de VBG IMS, como se indica a continuación: Janis Risdell, Laura Canali, Maria Caterina Ciampi, Megan Lind, Mendy Marsh, Micah Williams, y Sophie Read-Hamilton; junto a Jessica Dalpe, Tamah Murfet y Kristy Crabtree.

También quisiéramos agradecer a los equipos interagenciales y a otras organizaciones participantes en la República Centroafricana, Jordania, Líbano, Malí, Níger y Somalia que brindaron la oportunidad de poner a prueba el contenido de este documento con organizaciones que responden a la VBG y con las oficiales regionales de desarrollo de capacidades, María Helena Ariza y Nelly Lima, quienes pusieron a prueba los materiales de capacitación en estos países.

Por último, este trabajo no habría sido posible sin el generoso apoyo de la Oficina de los Estados Unidos de América para la Asistencia para Casos de Desastre en el Extranjero y el Gobierno del Canadá.



INTRODUCCIÓN A LA GUÍA DE FACILITACIÓN

RESUMEN

Esta Guía tiene por objeto servir de documento de acompañamiento a los módulos de capacitación interagenciales sobre la gestión de casos de Violencia Basada en Género. Este documento tiene su fundamento en las Directrices Interagenciales para la Gestión de Casos de Violencia Basada en Género, y ofrece una visión general del proceso de capacitación y de los módulos individuales, así como algunos consejos para una buena facilitación.

El objetivo principal de los materiales de capacitación es fomentar la comprensión y la capacidad en la gestión de casos para las sobrevivientes de Violencia Basada en Género (VBG). Para apoyar esto, los materiales de capacitación también tienen por objeto mejorar la comprensión de la VBG, sus causas y consecuencias, así como los marcos teóricos subyacentes y los enfoques centrados en las sobrevivientes.

Cada módulo está diseñado para ser independiente sobre temas específicos de la capacitación; sin embargo, también están diseñados para complementarse unos a otros, en una serie completa de capacitaciones desde el Módulo 1 hasta el Módulo 20.

Los materiales de capacitación ofrecen una breve reseña de los conceptos clave relacionados con la VBG como base para participantes recientes en la gestión de casos de VBG. Sin embargo, se recomienda que completen una capacitación más integral en VBG antes de emprender esta capacitación (por ejemplo, conceptos básicos sobre VBG). Además, es importante señalar que se debe proporcionar capacitación adicional de seguimiento para asegurar la prestación de servicios de calidad. Se recomienda que las participantes también reciban capacitación especializada en otros temas clave, como el cuidado de niños y niñas sobrevivientes de abuso sexual y el Sistema de Manejo de Información sobre la Violencia Basada en Género (GBVIMS, por sus siglas en inglés), si este sistema se va a utilizar en su programa. Por último, se recomienda que todo el personal relacionado con el proceso de gestión de casos (por ejemplo, las voluntarias, o las trabajadoras sociales) completen por lo menos una capacitación básica sobre la VBG y las bases de la gestión de casos. Todos los materiales mencionados aquí se pueden encontrar en VBGresponders.org.

Los materiales de capacitación son diseñados para aprovechar la experiencia y los conocimientos de las participantes; como tal, muchos ejercicios requieren que reflexionen sobre las sobrevivientes con las que han trabajado en el pasado y utilicen esta experiencia para un estudio de caso o un ejercicio de grupo. Es importante señalar que las participantes (y facilitadoras) tienen la responsabilidad de asegurar que de ninguna manera alguien pueda reconocer o identificar a una sobreviviente individual o su historia. Cuando sea posible, puede ser mejor que las participantes piensen en el conjunto de sobrevivientes con las que han trabajado, en lugar de pensar en una persona en específico.

INTRODUCCIÓN A LOS MÓDULOS DE CAPACITACIÓN

Cada módulo consiste en un conjunto de diapositivas de PowerPoint con notas detalladas de la presentadora y una serie de materiales que corresponden a las actividades y materiales requeridos para ese módulo. Las actividades de los módulos incluyen discusiones en grupo, juegos de rol, observación de juegos de rol y otros métodos de aprendizaje experiencial.

Además, en la mayoría de los módulos, hay una actividad final llamada "Juntando todo". Estas actividades tienen por objeto dar a las participantes la oportunidad de practicar todas las habilidades que han aprendido en ese módulo en particular.

Dado que estas capacitaciones se llevarán a cabo en varios lugares, países, regiones, idiomas y culturas, algunos de estos materiales/instrucciones para los juegos de roles están en blanco y deberán ser completados por las facilitadoras antes de empezar la sesión. Esta fue una decisión deliberada al diseñar los módulos de capacitación para asegurar que los juegos de roles no sólo sean culturalmente apropiados, sino que también sean relevantes para cada situación particular en la que se imparten las capacitaciones.

En la sección de notas de la presentación de cada módulo de capacitación se proporciona información adicional para la facilitación. El texto en letra normal se puede utilizar directamente como está escrito, mientras que el texto en negrita y con un asterisco es una instrucción para la persona facilitadora.

PROGRAMACIÓN, AGENDAS Y PREPARACIÓN

Al prepararse para la puesta en marcha de las Directrices Interagenciales para la Gestión de Casos de VBG en su establecimiento, es importante programar las capacitaciones -ya sean iniciales o continuas- en un momento que sea conveniente. Por ejemplo, si hay una época del año que es típicamente más ocupada que otras (como el momento de presentación de solicitudes de subvenciones, o de presentación de informes, etc.), debe tratar de no programar las capacitaciones durante ese tiempo para maximizar la participación y asegurarse de que todas las participantes puedan sacar el máximo provecho de las sesiones de capacitación.

Como facilitadora, es extremadamente importante que dedique tiempo a familiarizarse con los diversos módulos de capacitación, las actividades, el lugar en el que está facilitando la capacitación y la Guía de facilitación. A continuación, encontrará cuatro programas diferentes que pueden utilizarse para capacitar sobre las Directrices Interagenciales para la Gestión de Casos de VBG. Se le anima a que modifique, adapte y ajuste los horarios según sus necesidades específicas de capacitación y el lugar de la misma. Al preparar las adaptaciones, tenga en cuenta que cada módulo tiene múltiples actividades. Elija qué actividades utilizará en cada módulo, ya que no todas las actividades son obligatorias y cada una de ellas puede llevar una cantidad significativa de tiempo. Hacer tales ajustes puede ser particularmente útil cuando no se dispone de mucho tiempo.

Las agendas que aparecen a continuación proporcionan orientación sobre las horas de inicio y finalización, la duración de las sesiones y los descansos. Es posible que sea necesario adaptarlos a su contexto y, si es necesario, puede dividir las sesiones especialmente largas con descansos, en función de los debates y la energía de la sala. También recuerde agregar dinamizadores a lo largo de la capacitación que requerirán tiempo adicional además de los descansos programados.

AGENDA 1

Este programa ofrece una capacitación integral de cinco días para las personas que son nuevas en la gestión de casos de VBG. Abarca los conceptos fundamentales de la VBG el primer día, y luego pasa a los principios y la práctica de la gestión de casos. También puede tener tiempo para incluir un módulo temático.

DÍA 1	
9:00-10:00am	Bienvenida, introducción y pre-test
10:00-11:00am	Módulo 1: Conceptos básicos
11:00-11:15am	Descanso
11:15-1:00pm	Módulo 2: Poder y VBG
1:00-2:00pm	Almuerzo
2:00-3:00pm	Módulo 3: Consecuencias de la VBG
3:00-3:15pm	Descanso
3:15-4:45 p.m.	Módulo 4: Causas y contexto de la VBG
4:45-5:00pm	Cierre

DÍA 2

9:00-9:30am	Bienvenida, Revisión
9:30-11:00am	Módulo 6: Actitudes y percepciones sobre la VBG
11:00-11:15am	Descanso
11:15-1:00pm	Módulo 7: Fundamentos teóricos para un enfoque centrado en la sobreviviente
1:00-2:00pm	Almuerzo
2:00-3:15pm	Módulo 8: Principios rectores, funciones y responsabilidades
3:15-3:30 p.m.	Descanso
3:30-4:45pm	Módulo 9: Habilidades de comunicación
4:45-5:00pm	Cierre

DÍA 3

9:00-9:30am	Bienvenida, Revisión
9:30-11:15am	Módulo 10: Panorama general de la gestión de casos de VBG y Módulo 11: Gestión de casos de VBG - Paso 1: Introducción y compromiso
11:15-11:30am	Descanso
11:30-1:30pm	Módulo 12: Gestión de Casos de VBG - Paso 2: Valoración
1:30-2:30pm	Almuerzo
2:30-4:00pm	Módulo 13: Gestión de Casos de VBG - Paso 3: Planificación de la Acción del Caso
4:00-4:15pm	Pausa o resumen (tómese un descanso aquí y utilice el tiempo restante para cualquier pregunta o discusión adicional, o termine el día temprano para que las participantes tengan tiempo de procesar la sesión).

DÍA 4

9:00-9:15am	Bienvenida, Revisión
9:15-11:15am	Módulo 14: Gestión de Casos de VBG Pasos 4, 5 y 6: Implementación, Seguimiento y Cierre de Casos
11:15-11:30am	Descanso
11:30-1:30pm	Módulo 15: Respuestas de la gestión de casos de VBG a la violencia por parte de la pareja íntima y a la violencia sexual hacia mujeres y niñas adolescentes (incluye 15A, 15B y 15C)
1:30-2:30pm	Almuerzo
2:30-4:00pm	Módulo 15: Respuestas de la Gestión de casos de VBG a la violencia por parte de la pareja Intima y a la violencia sexual hacia mujeres y niñas adolescentes (incluye 15A, 15B y 15C)
4:00-4:15pm	Descanso o Conclusión (tómese un descanso aquí y utilice el tiempo restante para cualquier pregunta o discusión adicional, o termine el día antes de lo previsto)

DÍA 5

9:00-9:30am	Bienvenida, Revisión
9:30-11:30am	Elija el Módulo 16 o una o más sesiones del Módulo 17 (17A, 17B, 17C)
11:30-11:45pm	Descanso
11:45-1:00pm	Módulo 19: Cuidado del personal
1:00-2:00pm	Almuerzo
2:00-3:30pm	Módulo 19: Cuidado del personal
3:30-3:45pm	Descanso
3:45-4:30 p.m.	Cierre Post test Evaluación Clausura

AGENDA 2

Este programa es para una capacitación de cinco días de duración destinada a las personas que ya tienen cierta experiencia en la gestión de casos de VBG y que desean profundizar sus conocimientos especializados. Incluye contenidos adicionales enfocados en personas LGTBI sobrevivientes de VBG, hombres sobrevivientes de violencia sexual y personas con discapacidad sobrevivientes de VBG, así como contenido opcional para supervisoras el Día 5. Si las supervisoras no están presentes, usted puede hacer el entrenamiento de cuatro días o asignar tiempo adicional a otros módulos.

DÍA 1

9:00-10:00am	Bienvenida, introducción y pre-test
10:00-11:30am	Módulo 5: Revisión básica
11:30-11:45am	Descanso
11:45-1:15 p.m.	Módulo 6: Actitudes y percepciones sobre la VBG
1:15-2:15pm	Almuerzo
2:15-4:00pm	Módulo 7: Fundamentos teóricos para un enfoque centrado en la sobreviviente
4:00-4:15pm	Pausa o resumen (tómese un descanso aquí y utilice el tiempo restante para cualquier pregunta o discusión adicional, o termine el día temprano para que las participantes tengan tiempo de procesar el contenido del día).

DÍA 2

9:00-9:15am	Bienvenida, Revisión
9:15-10:30am	Módulo 8: Principios rectores y funciones y responsabilidades
10:30-10:45am	Descanso
10:45-12:00pm	Módulo 9: Habilidades de comunicación
12:00-1:00pm	Módulo 10: Panorama general de la gestión de casos de VBG y Módulo 11: Gestión de casos de VBG - Paso 1: Introducción y compromiso
1:00-2:00pm	Almuerzo
2:00-2:45pm	Módulo 11: Gestión de Casos de VBG - Paso 1: Introducción y compromiso
2:45-3:45 p.m.	Módulo 12: Gestión de Casos de VBG - Paso 2: Valoración
3:45-4:00pm	Descanso
4:00-4:55pm	Módulo 12: Gestión de Casos de VBG - Paso 2: Valoración
4:55-5:00pm	Breve resumen

DÍA 3

9:00-9:30am	Bienvenida, Revisión
9:30-11:00am	Módulo 13: Gestión de Casos de VBG - Paso 3: Planificación de la Acción del Caso
11:00-11:15am	Descanso
11:15-1:15 p.m.	Módulo 14: Gestión de Casos de VBG Pasos 4, 5 y 6: Implementación, Seguimiento y Cierre de Casos
1:15-2:15pm	Almuerzo
2:15-3:30 p.m.	Módulo 15: Respuestas de la gestión de casos de VBG a la violencia por parte de la pareja íntima y a la violencia sexual hacia mujeres y niñas adolescentes (incluye 15A, 15B y 15C)
3:30-3:45pm	Descanso
3:45-4:45 p.m.	Módulo 15: Respuestas de la gestión de casos de VBG a la violencia por parte de la pareja íntima y a la violencia sexual hacia mujeres y niñas adolescentes (incluye 15A, 15B y 15C)
4:45-5:00pm	Cierre

DÍA 4

9:00-9:30am	Bienvenida, Revisión
9:30-11:00am	Módulo 15: Respuestas de la gestión de casos de VBG a la violencia por parte de la pareja íntima y a la violencia sexual hacia mujeres y niñas adolescentes (incluye 15A, 15B y 15C)
11:00-11:15pm	Descanso
11:15-1:15 p.m.	Elija el Módulo 16 o una o más sesiones del Módulo 17 (17A, 17B, 17C)
1:15-2:15pm	Almuerzo
2:15-3:15 p.m.	Elija entre los módulos 17A, 17B o 17C
3:15-3:30 p.m.	Descanso
3:30-4:45pm	Elija entre Módulo 17A, 17B, o 17C o Módulo 20
4:45-5:00pm	Cierre

Día 5 (Sesiones de supervisión opcionales)

9:00-9:30am	Bienvenida, Revisión
9:30-10:45am	Módulo 18: Supervisión
10:45-11:00am	Descanso
11:00-12:30pm	Módulo 18: Supervisión
12:30-1:30pm	Almuerzo
1:30-3:00pm	Módulo 19: Cuidado del personal
3:00-3:15pm	Descanso
3:15-4:30 p.m.	Módulo 19: Cuidado del personal
4:30-5:00pm	Cierre Post test Evaluación Clausura

AGENDA 3

Esta agenda es para una capacitación más corta, de tres o cuatro días, durante la cual se introducen los componentes clave de las Directrices Interagenciales para la Gestión de Casos de VBG, junto con la opción de incluir un módulo temático (módulos 15, 16, 17 o 20). Esta agenda de capacitación puede ser utilizada con personal que tenga alguna experiencia formal o informal trabajando con sobrevivientes y tiene la intención de ayudar a desarrollar las competencias y el entendimiento. Al igual que con la agenda anterior, puede añadir, opcionalmente, un día para la supervisión y el cuidado del personal.

DÍA 1	
9:00-10:00am	Bienvenida, introducción y pre-test
10:00-11:30am	Módulo 5: Revisión básica
11:30-11:45am	Descanso
11:45-1:15 p.m.	Módulo 6: Actitudes y percepciones sobre la VBG
1:15-2:15pm	Almuerzo
2:15-4:00pm	Módulo 7: Fundamentos teóricos para un enfoque centrado en la sobreviviente
4:00-4:15pm	Pausa o resumen (tómese un descanso aquí y utilice el tiempo restante para cualquier pregunta o discusión adicional, o termine el día temprano para que las participantes tengan tiempo de procesar el contenido del día).
DÍA 2	
9:00-9:15am	Bienvenida, Revisión
9:15-10:30am	Módulo 8: Principios rectores, funciones y responsabilidades
10:30-10:45am	Descanso
10:45-12:00pm	Módulo 9: Habilidades de comunicación
12:00-1:00pm	Módulo 10: Panorama general de la gestión de casos de VBG y Módulo 11: Gestión de casos de VBG - Paso 1: Introducción y compromiso
1:00-2:00pm	Almuerzo
2:00-2:45pm	Módulo 11: Gestión de Casos de VBG - Paso 1: Introducción y compromiso
2:45-3:45 p.m.	Módulo 12: Gestión de Casos de VBG - Paso 2: Valoración
3:45-4:00pm	Descanso
4:00-4:55pm	Módulo 12: Gestión de Casos de VBG - Paso 2: Valoración
4:55-5:00pm	Breve resumen

DÍA 3

9:00-9:30am	Bienvenida, Revisión
9:30-11:00am	Módulo 13: Gestión de Casos de VBG - Paso 3: Planificación de la Acción del Caso
11:00-11:15am	Descanso
11:15-1:15 p.m.	Gestión de Casos de VBG - Pasos 4, 5 y 6: Implementación, Seguimiento y Cierre de Casos
1:15-2:15pm	Almuerzo
2:15-3:30 p.m.	Elija Módulo 15,16,17 o 20
3:30-3:45pm	Descanso
3:45-4:45 p.m.	Elija Módulo 15,16,17 o 20
4:45-5:00pm	Cierre

DÍA 4 (Las sesiones de supervisión son opcionales)

9:00-9:30am	Bienvenida, Revisión
9:30-10:45am	Módulo 18: Supervisión
10:45-11:00am	Descanso
11:00-12:30pm	Módulo 18: Supervisión
12:30-1:30pm	Almuerzo
1:30-3:00pm	Módulo 19: Cuidado del personal
3:00-3:15pm	Descanso
3:15-4:15 p.m.	Módulo 19: Cuidado del personal
4:15-5:00pm	Cierre Post test Evaluación Clausura

AGENDA 4

Esta agenda es para una capacitación mucho más corta, de tres días de duración, durante la cual se cubren los módulos básicos de las Directrices Interagenciales para la Gestión de Casos de VBG y, si el tiempo lo permite, las opciones para los módulos temáticos. Esta agenda de capacitación puede ser utilizada como una actualización para el personal experimentado.

DÍA 1	
9:00-10:00am	Bienvenida, introducción y pre-test
10:00-11:30am	Módulo 5: Revisión básica
11:30-11:45am	Descanso
11:45-1:15 p.m.	Módulo 6: Actitudes y percepciones sobre la VBG
1:15-2:15pm	Almuerzo
2:15-3:30 p.m.	Módulo 8: Principios rectores, funciones y responsabilidades
3:30-3:45pm	Descanso
3:45-4:45 p.m.	Módulo 9: Habilidades de comunicación
4:45-5:00pm	Cierre
DÍA 2	
9:00-9:15am	Bienvenida, Revisión
9:15 - 11:00am	Módulo 10: Panorama general de la gestión de casos de VBG y Módulo 11: Gestión de casos de VBG - Paso 1: Introducción y compromiso
11:00 - 11:15am	Descanso
11:15 - 1:15pm	Módulo 12: Gestión de Casos de VBG - Paso 2: Valoración
1:15 - 2:15pm	Almuerzo
2:15 - 3:45pm	Módulo 13: Gestión de Casos de VBG - Paso 3: Planificación de la Acción del Caso
3:45 - 4:00pm	Descanso
4:00 - 4:45pm	Módulo 14: Gestión de Casos de VBG - Pasos 4,5 y 6: Implementación, Seguimiento y Cierre de Casos
4:45- 5:00pm	Cierre

DÍA 3

9:00 - 9:30am	Bienvenida, Revisión
9:30 - 10:45am	Módulo 15: Respuestas de la gestión de casos de VBG a la violencia por parte de la pareja íntima y a la violencia sexual hacia mujeres y niñas adolescentes (elija 15A, 15B o 15C)
10:45 - 11:00am	Descanso
11:00 - 1:00pm	Continúe con el Módulo 15 o elija el Módulo 16 o una o más sesiones del Módulo 17 (17A, 17B o 17C).
1:00 - 2:00pm	Almuerzo
2:00 - 3:30pm	Módulo 19: Cuidado del personal
3:30 - 3:45pm	Descanso
3:45 - 4:30pm	Módulo 19: Cuidado del personal
4:30 - 5:00pm	Cierre Post test Evaluación Clausura

FUNDAMENTOS DE LA FACILITACIÓN¹

Facilitar las capacitaciones puede ser una tarea difícil. Requiere paciencia, experiencia, energía y la capacidad de reaccionar apropiadamente en cada momento. Si bien recomendamos que las facilitadoras de la capacitación tengan experiencia en la gestión de casos para las sobrevivientes de VBG, no es necesario que los facilitadores sean trabajadoras sociales o profesionales de salud mental. Las personas con las siguientes habilidades, experiencia y conocimientos deben ser capaces de impartir los módulos de capacitación que se ofrecen en este paquete de capacitación.

Habilidades

- ✓ Habilidades de capacitación/facilitación, especialmente para estudiantes adultos(as)
- ✓ Métodos participativos en la facilitación de talleres
- ✓ Trabajo con sobrevivientes de VBG
- ✓ Cuidando a los demás
- ✓ Excelente comunicación verbal, habilidades de escucha y lenguaje corporal
- ✓ Idioma hablado por las participantes

¹ Comité Internacional de Rescate (2014). EAŞE Discussion Group Curriculum Facilitator's Guide.

Conocimiento

- ✓ Plena comprensión de las Directrices Interagenciales para la Gestión de Casos de VBG (todos los temas de las directrices y los 20 módulos de capacitación)
- ✓ Comprensión de la forma en que el contenido de las Directrices y los materiales de capacitación se relacionan con el contexto local en el que se impartirá la capacitación y deben adaptarse a él.
- ✓ Las áreas de conocimiento clave variarán según los contextos y poblaciones locales. Por ejemplo, los hechos y la información contenidos en las Directrices Interagenciales para la Gestión de Casos de VBG sobre el alcance de la VBG se extraen del nivel global. Se relacionan con las tendencias generalizadas en la respuesta a la VBG y las dinámicas relacionadas con la revelación del abuso a través de las diferentes culturas. Adaptar este tipo de información al contexto asegurará que el material sea relevante para las participantes.

Experiencia

- ✓ Programas de apoyo psicosocial o de VBG en contextos humanitarios
- ✓ Gestión del personal en entornos humanitarios (esto debería incluir abordar cuestiones relacionadas con el bienestar y la atención del personal cuando se trabaja en entornos humanitarios en circunstancias difíciles)
- ✓ Trabajo con grupos interculturales con diversas habilidades y procedencias
- ✓ Conocimientos y experiencia de trabajo en las zonas geográficas o el contexto en el que las participantes apoyan o apoyarán la programación.
- ✓ Colaboración y coordinación interinstitucional
- ✓ Gestión de programas en entornos humanitarios

Actitudes

- ✓ Actitudes centradas en la sobreviviente (trabajar para entender el punto de vista de la sobreviviente y apoyarla para que tome sus propias decisiones)
- ✓ Empatía por los desafíos y el estrés que las participantes pueden haber enfrentado o continúan experimentando debido al trabajo o a una situación de emergencia actual
- ✓ No ser discriminatoria, mantener una actitud positiva hacia las personas con diferentes niveles de habilidades
- ✓ Ser amigable y disponible
- ✓ Reconocer las habilidades, conocimientos y competencias de todas las participantes

Para manejar una capacitación de varios días de manera más efectiva, debe haber dos facilitadoras compartiendo sesiones o co-facilitando módulos individuales. Puede ser útil que una de las facilitadoras asuma un papel de liderazgo para que pueda asignar tareas y asumir la responsabilidad final de impartir la capacitación. Cuando hay más de una facilitadora presente a lo largo del taller, pueden tener habilidades, conocimientos y experiencia complementarios que cubran los diversos temas mencionados anteriormente. Sin embargo, cada una debe demostrar todas las actitudes enumeradas, ya que son atributos esenciales de una buena capacitadora que trabaja en diversos entornos a nivel mundial, en contextos culturales y políticos complejos, con participantes de diversas culturas que abordan un tema sumamente delicado como es el de la atención a las sobrevivientes de VBG.

A continuación, encontrará algunos consejos para una buena facilitación, así como algunas estrategias para crear un ambiente seguro, de confianza y manejar situaciones difíciles.

BUENOS CONSEJOS DE FACILITACIÓN

- ✓ Escucha cercana y atenta (prestar atención a lo que se dice y a lo que no se dice, es decir, lenguaje corporal, niveles de comodidad, reformular las ideas para estar segura de que las entienden completamente).
- ✓ Esté bien preparada para cada capacitación (revise cada sesión y asegúrese de que tiene los materiales y el espacio necesario).
- ✓ Comprenda los temas que se discutirán
- ✓ Comunique ideas de manera clara y sucinta
- ✓ Fomente el respeto y la comprensión mutua
- ✓ Construya sobre las ideas y comentarios de las participantes, haciendo conexiones con las declaraciones anteriores y las ideas discutidas.
- ✓ Fomente la discusión en grupo y la participación de todas las personas participantes
- ✓ Manténgase abierta a la retroalimentación
- ✓ Haga que todas las participantes se sientan valoradas y aceptadas
- ✓ Esté cómoda con el silencio (las participantes pueden necesitar tiempo para procesar y entender las ideas, y las participantes menos extrovertidas probablemente necesitarán más tiempo para contribuir).

CREAR UN ENTORNO SEGURO Y DE CONFIANZA

1. **Espacio preparado:** Asegúrese de que la sala de capacitación esté configurada de manera que fomente la participación, las discusiones en grupo si es necesario, y que las diapositivas sean visibles para todo el grupo participante. Evite las filas de escritorios y uno detrás de otro; cuando sea posible, organice a las participantes en semicírculo o en forma de U, o coloque a las participantes en pequeños grupos alrededor de las mesas (estilo banquete) donde todas puedan ver fácilmente a la facilitadora.
2. **Respetar las ideas y creencias:** Cada quien llega a este trabajo con sus propias experiencias, valores, creencias y actitudes. Las facilitadoras deben respetar las ideas y creencias de las participantes. Dicho esto, las participantes pueden aportar al grupo creencias e ideas que son perjudiciales. Si esto sucede, el papel de la facilitadora es cuestionar estas ideas y abordar con el grupo por qué son dañinas.
3. **Enfatice que compartir es una opción:** Enfatice a las participantes que no tienen que compartir sus experiencias personales con el grupo. Además, las participantes deben tener mucho cuidado al compartir las experiencias de las demás. Hablar de casos específicos puede ser útil, pero esto debe permanecer dentro de los límites de la confidencialidad, por lo que es importante mantener el anonimato de los casos (o combinar casos individuales para que no sean específicamente la historia de una persona) y, si esto no es posible, atenerse a escenarios hipotéticos.
4. **Confidencialidad:** Enfatice a las participantes que si las historias personales son compartidas, deben permanecer dentro del grupo y no ser compartidas con otras personas.
5. **Autoconciencia:** Como facilitadora, usted necesita estar consciente de sus propios valores y creencias y de cómo estos pueden estar sesgados de una manera u otra. Las facilitadoras no deben imponer sus propias creencias y valores a las integrantes del grupo, sino que deben crear un espacio para que las participantes exploren abiertamente y reflexionen sobre sus propias creencias y valores. Las facilitadoras también deben cuestionar constantemente sus propias opiniones sobre otras personas.

GESTIÓN DE SITUACIONES DIFÍCILES

1. Respondiendo a la Revelación de Violencia²

- a. Respete a la persona: Es importante no juzgar a la participante que ha hecho una revelación. Tome a la persona en serio; nunca se ría o cuestione su motivo.
- b. Sea sensible: Recuerde que esta puede ser la primera vez que ella ha compartido esta experiencia. Es importante ser sensible, usar palabras amables y mostrar apoyo. Agradezca a la persona por compartir.
- c. No aconseje a la persona: Como facilitadora, usted tiene un papel específico que desempeñar y puede no estar calificada para ofrecer apoyo de consejería, especialmente en un contexto de grupo. En cambio, reconozca la experiencia de la persona y anímela a hablar con usted o con otra persona dentro de la organización después de la sesión de capacitación.
- d. Sepa qué recursos están disponibles: Conozca qué recursos existen en la comunidad, así como las rutas de remisión, y dirija a la persona a los servicios apropiados una vez que pueda hablar con ellos individualmente.

MANEJO DE CONFLICTOS³

- a. Consiga que las personas expresen claramente sus preocupaciones para reducir la tendencia de la gente a hacer suposiciones.
- b. Haga que las personas se escuchen entre sí cuidadosamente y, si es necesario, repita lo que van diciendo para asegurarse de que sus puntos sean claros.
- c. Ayudar al grupo a identificar áreas de acuerdo y preocupaciones compartidas, para crear un terreno común en el cual trabajar sin conflictos. Recuerde al grupo que están allí para apoyar a nuestras sobrevivientes y relacionarse con la misión de nuestro trabajo.

ABORDAR LOS PUNTOS DE VISTA PERJUDICIALES⁴

En este trabajo, algunas personas del grupo pueden tener dificultades para entender algunos de los conceptos discutidos, en particular los relacionados con el género y la igualdad. Todos somos producto de nuestros contextos y entornos, y es imposible separarnos completamente de las normas sociales y culturales en torno a las mujeres, las niñas y las sobrevivientes de VBG.

Si bien debemos entender que las participantes pueden tener estos puntos de vista, también debemos entender que pueden reforzar las actitudes y creencias negativas y, por lo tanto, pueden ser perjudiciales. En general, y también a las personas presentes en la facilitación. Su papel como facilitadora es asegurar que estos puntos de vista sean cuestionados.

- a. Si una participante hace una revelación que puede ser perjudicial (por ejemplo, "las mujeres que caminan solas por la noche están pidiendo violencia"), usted puede:
- b. Asegurarse de detener y cuestionar la declaración (por ejemplo, "Hablemos de esa declaración durante un minuto") o, si no puede hacerlo inmediatamente, asegúrese de anotarla como un punto al que volverá.
- c. Involucrar a al grupo: Pregunte qué piensan sobre el punto de vista.
- d. Entender por qué tienen esa opinión: Pregúntele a la participante por qué se siente de la manera en que se siente.
- e. Ofrecer otra opinión: Si nadie más tiene una opinión diferente, ofrézcala usted misma y pregunte a las participantes qué piensan.
- f. Confiar en los hechos: Recuerde a las participantes los hechos o las leyes que ayudan a prevenir el comportamiento dañino. También puede relacionar esto con los conceptos básicos tratados (o revisados, según el programa elegido) al comienzo de la capacitación; por ejemplo, remitir a las participantes a las causas de la VBG examinadas con el árbol de la VBG.

En la página siguiente se enumeran algunas reacciones de resistencia comunes y posibles respuestas para la facilitadora⁵.

2 Comité Internacional de Rescate (2012). El poder de ser. *Women's Discussion Group Curriculum Facilitator's Guide*

3 *Ibidem*.

4 Comité Internacional de Rescate (2012). El poder de ser. *Women's Discussion Group Curriculum Facilitator's Guide*.

5 *Ibidem*.

Reacción de resistencia	Posible respuesta
<p>NEGACIÓN: negación total de la existencia de brechas de género, o de la discriminación contra las mujeres, otras identidades y grupos marginados.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Presentar pruebas • Pregunte a las demás participantes qué opinan de la afirmación • Trabajar a través de la “lógica” del argumento, ayudando a sacar falacias o inconsistencias.
<p>CULTURA: no debemos imponer “nuestra” cultura a los demás; esto es parte de la cultura de las sobrevivientes.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Involucrarse en la reflexión sobre cómo la cultura: <ul style="list-style-type: none"> • No es homogénea y hay diferentes valores y creencias que cambian con el tiempo y el lugar. • A menudo es determinada por quienes más se benefician (quienes tienen poder y estatus, por ejemplo, los hombres). • A menudo es desafiada por personas dentro de esa cultura • Utilizar estudios de casos, en particular de la cultura dominante, que demuestren que los esfuerzos en pro de la igualdad de género o la justicia social tienen una base histórica y cultural.

EVALUACIÓN DE LAS PARTICIPANTES Y EVALUACIÓN DE LA CAPACITACIÓN

Ya sea que esté llevando a cabo una capacitación sobre uno, algunos o todos los módulos, es importante contar con un sistema para evaluar lo que las participantes aprendieron durante la capacitación. Esto se hace a menudo en forma de pre y post test en los que las participantes reciben preguntas que deben responder antes de comenzar la capacitación y las mismas preguntas que deben responder al final de la capacitación. El propósito de un pre/post test es ver si ha habido un cambio positivo en el conocimiento de las participantes desde el principio hasta el final de la capacitación. En el paquete de materiales de capacitación se incluye un “banco” de preguntas para cada módulo, entre las cuales las facilitadoras pueden elegir las preguntas para incluir en un pre/post test. Tenga en cuenta que las facilitadoras también pueden utilizar otras formas de evaluación a lo largo de la capacitación, incluyendo la observación de las participantes en juegos de roles.

También es importante recibir retroalimentación de las participantes sobre el contenido e impartición de la capacitación. El paquete de materiales de capacitación incluye una evaluación de muestra que puede ser utilizada o adaptada.

CONTENIDO DE CAPACITACIÓN

SESIÓN DE BIENVENIDA E INTRODUCCIÓN

Objetivos de la capacitación	<ol style="list-style-type: none">1. Introducir la capacitación2. Presentar a las facilitadoras y participantes3. Revisar la agenda, estructura y proceso de capacitación	
Duración	1 hora	
Materiales	✓ Agendas de las participantes	
Preparación	<ul style="list-style-type: none">✓ Imprimir folletos✓ Preparar el rotafolio para cualquier pregunta✓ Preparar el rotafolio para las expectativas✓ Preparar el rotafolio para los acuerdos de grupo✓ Arreglar el salón✓ Revisar las diapositivas y las notas de la presentadora	
Esquema	Actas	Actividad (Diapositivas)
	5	Bienvenida, Objetivos de la sesión (1-2)
	20	Presentaciones (3)
	10	Objetivos y expectativas de la capacitación (4)
	10	Visión general de la capacitación (5)
	10	Acuerdos de grupo (6)
	5	Tarea para la casa (7)

MÓDULO 1: CONCEPTOS BÁSICOS⁶

Objetivos de la capacitación	<ol style="list-style-type: none"> 1. Comprender el género y las expectativas de género 2. Definir la Violencia Basada en Género (VBG) 	
Duración	1 hora	
Materiales	Ninguno	
Preparación	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Arreglar el salón ✓ Revisar las diapositivas y las notas de la presentadora 	
Esquema	Actas	Actividad (Diapositivas)
	5	Introducción y Objetivos (1-2)
	35	Entendiendo el género (3-4)
	15	Definición de VBG (5)
	5	Cierre (6)
Notas técnicas	<p>Uso de este módulo</p> <p>Esta sesión será una base esencial para el resto de la capacitación si las participantes no tienen experiencia previa en la capacitación o la programación en materia de VBG. Si este es el caso, necesitará dedicar más tiempo a explorar y enfatizar cómo se crean los roles de género. Sin embargo, para muchas participantes esta sesión servirá para obtener información que ya han escuchado. En este caso, trate de aportar sus conocimientos y experiencia a la discusión en la medida de lo posible.</p> <p>Conocimientos de la facilitadora</p> <p>Las facilitadoras deben estar familiarizadas y sentirse cómodas con el concepto de género, los roles de género y las definiciones de VBG.</p> <p>Mensajes clave</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ El género se refiere a las diferencias sociales entre hombres y mujeres que se aprenden. Aunque están profundamente arraigadas en todas las culturas, las diferencias sociales son cambiantes a lo largo del tiempo y presentan grandes variaciones tanto dentro de las culturas como entre ellas. El "género" determina los roles, responsabilidades, oportunidades, privilegios, expectativas y limitaciones de los hombres y las mujeres en cualquier cultura. ✓ El sexo se refiere a las características biológicas y físicas que definen a hombres y mujeres. Esto incluye los sistemas reproductivos (las mujeres tienen senos y órganos reproductivos internos capaces de gestar a los niños, los hombres tienen órganos reproductivos externos, etc.). 	
Notas técnicas	<p>Mensajes clave</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ La Violencia Basada en Género (VBG) es un término genérico que engloba cualquier acto dañino que se cometa contra la voluntad de una persona, y que se basa en las diferencias socialmente atribuidas (de género) entre hombres y mujeres. Incluye actos que infligen daño o sufrimiento físico, sexual o mental, amenazas de tales actos, coacción y otras privaciones de libertad. Estos actos pueden ocurrir en público o en privado. 	

⁶ Gran parte del contenido de los Módulos 1 a 5 es una adaptación de los Conceptos Básicos del Manual de Capacitación del Comité Internacional de Rescate en VBG. <http://www.VBGresponders.org>

MÓDULO 2: PODER & VBG

Objetivos de la capacitación	<ol style="list-style-type: none"> 1. Explorar diferentes tipos de poder y vulnerabilidad en la sociedad 2. Comprender los diferentes tipos de VBG 3. Explorar las fuerzas que dan forma y refuerzan la VBG 	
Duración	1 hora 45 minutos	
Materiales	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Folleto 2.1 - Mi poder ✓ Tarjetas de personajes 	
Preparación	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Revise la lista de factores de poder y vulnerabilidad, agregue si es necesario ✓ Imprima tarjetas de caracteres ✓ Prepare rotafolios con los siguientes títulos: Física, Sexual, Emocional/Psicológica y Socio-Económica ✓ Imprima folletos ✓ Arregle el salón ✓ Revise las diapositivas y las notas de la presentadora 	
Esquema	Actas	Actividad (Diapositivas)
	5	Objetivos e introducción (1-2)
	30	Caminata sobre Poder y Vulnerabilidad (3)
	10	Entendiendo el poder (4-8)
	10	Mi poder (9)
	10	El modelo ecológico (10)
	35	Tipos de VBG (11)
	5	Cierre (12)
Notas técnicas	<p>Uso de este módulo</p> <p>Comprender el poder y su relación con la VBG es esencial para el resto de la capacitación. Dependiendo de los niveles de experiencia y comodidad de las participantes, es probable que necesite dedicar más tiempo a ciertas discusiones sobre el poder.</p> <p>Conocimientos del facilitador</p> <p>Las facilitadoras deben tener un fuerte entendimiento de lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Poder y su conexión con la VBG ✓ Los diversos tipos y ejemplos de VBG ✓ El modelo ecológico <p>Mensajes clave</p> <p>Existen varios tipos de poder, y pueden ser usados de manera positiva o negativa. La violencia ocurre cuando los perpetradores (con mayor frecuencia hombres) usan su poder sobre las sobrevivientes (con mayor frecuencia mujeres y niñas) de manera negativa.</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Las desigualdades de poder y la VBG existen en todos los niveles del modelo ecológico. 	

MÓDULO 3: CONSECUENCIAS DE LA VBG

Objetivos de la capacitación	<ol style="list-style-type: none"> 1. Comprender las consecuencias de la VBG para la sobreviviente 2. Comprender las consecuencias de la VBG para la familia y la comunidad, y para el perpetrador 	
Duración	1 hora	
Materiales	✓ Papel de rotafolio y marcadores	
Preparación	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Pegue dos rotafolios juntos (a lo largo del borde largo) y dibuje un contorno de árbol grande. Escriba la palabra VBG en la zona troncal. ✓ Prepare etiquetas para el ejercicio del modelo ecológico. Adapte los números y títulos según sea necesario: 1 etiqueta azul - "Marie", 4 etiquetas rosas - "Familia": Hija, tío, hermana, padre, 8 etiquetas naranja - Grupo de apoyo/pares: 4 amigos, 2 vecinos, 2 compañeros de clase, 14 etiquetas verdes - "Comunidad": 2 trabajadoras psicosociales, 2 personas de extensión comunitaria, 2 líderes comunitarios, médica, enfermera, pastor, 2 docentes, 2 policías). ✓ Arregle el salón. ✓ Revise las diapositivas y las notas de la presentadora. 	
Esquema	Actas	Actividad (Diapositivas)
	5	Introducción y Objetivos (1-2)
	30	Consecuencias de la VBG (3-4)
	20	Consecuencias y el modelo ecológico (5)
	5	Cierre (6)
Notas técnicas	<p>Uso de este módulo</p> <p>Al hablar de las consecuencias de la VBG, asegúrese de que se incluyan las consecuencias graves, como la muerte (por complicaciones médicas relacionadas con la violencia física o sexual o por suicidio) y la discapacidad permanente, y que quede claro que las sobrevivientes sufren los efectos más graves.</p> <p>Conocimientos de la facilitadora</p> <p>Las facilitadoras deben comprender la gama de consecuencias de la VBG para la sobreviviente, la familia y la comunidad.</p> <p>Mensajes clave</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ La VBG tiene consecuencias graves, amplias y duraderas para la sobreviviente y las personas que la rodean. ✓ La VBG también interrumpe la red de apoyo que necesita para poder recuperarse y curarse de la violencia misma. 	

MÓDULO 4: CAUSAS Y CONTEXTO DE LA VBG

Objetivos de la capacitación	<ol style="list-style-type: none"> 1. Comprender las causas de la VBG 2. Distinguir las causas de fondo de los factores contribuyentes 3. Explorar cómo el contexto afecta la VBG 	
Duración	1 hora 30 minutos	
Materiales	Papel de rotafolio, marcadores, notas adhesivas	
Preparación	Prepare dos rotafolios con una imagen grande de un árbol dibujada a través de ellos (incluyendo las raíces)	
Esquema	Actas	Actividad (Diapositivas)
	5	Objetivos e introducción (1-2)
	50	Causas de la VBG (3)
	30	Contexto (4)
	5	Cierre (5)
Notas técnicas	<p>Uso de este módulo</p> <p>Al examinar las causas de la VBG, muchos participantes sugerirán (y defenderán) cuestiones como el consumo de alcohol o drogas, la ira, la pobreza, etc. Es probable que tenga que dedicar una cantidad considerable de tiempo a examinar las causas más profundas de la VBG y a comprender mejor lo que es un factor contribuyente y no una causa. No es importante llegar a una clasificación final y ordenada de las causas, pero debe asegurarse de que el abuso de poder y la desigualdad de género se consideran causas profundas, y que la cultura, la religión y las normas sociales también se enumeran como causas. Asegúrese también que el alcohol, las drogas, la ira, etc. (es decir, las cosas que se utilizan como justificación de la violencia) se identifican como factores contribuyentes, no como causas.</p> <p>Conocimientos de la facilitadora</p> <p>Debe estar preparada con preguntas y argumentos en torno a las diferentes causas de la VBG. Le será útil saber cuáles son las justificaciones más frecuentes de la violencia en su contexto.</p> <p>Mensajes clave</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ El poder (el abuso de este) y la desigualdad de género son las causas más profundas de la VBG. Esto es comunicado, reforzado y perpetuado por la cultura, la religión y las normas sociales. ✓ La VBG existe en todo el mundo, pero está influenciada por la cultura y el contexto, y exacerbada por los conflictos y los desastres naturales. 	

MÓDULO 5: REVISIÓN DE LOS ASPECTOS BÁSICOS

Objetivos de la capacitación	<ol style="list-style-type: none"> 1. Refrescar la comprensión de la terminología clave 2. Examinar los tipos, causas y consecuencias de la VBG 	
Duración	1 hora 30 minutos	
Materiales	✓ Papel de rotafolio, marcadores, notas adhesivas	
Preparación	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Prepare dos rotafolios con una imagen grande de un árbol dibujada a través de ellos (incluyendo las raíces) ✓ Arregle el salón ✓ Revise las diapositivas y las notas de la presentadora 	
Esquema	Actas	Actividad (Diapositivas)
	5	Objetivos e introducción (1-2)
	20	Revisión de las definiciones (3)
	60	Tipos, causas y consecuencias de la VBG (4)
	5	Cierre (5)
Notas técnicas	<p>Uso de este módulo</p> <p>Este módulo está diseñado como una sesión de revisión rápida para recordar a las participantes la información que ya han cubierto en capacitaciones anteriores sobre la Violencia Basada en Género. Si alguno de estos materiales es totalmente nuevo para las participantes, debe dedicar más tiempo a la discusión y la comprensión antes de pasar a las siguientes sesiones.</p> <p>Conocimientos de la facilitadora</p> <p>Las facilitadoras deben estar familiarizadas con la Violencia Basada en Género, así como con sus causas y consecuencias.</p> <p>Mensajes clave</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ El poder (el abuso de este) y la desigualdad de género son las causas más profundas de la VBG. Esto es comunicado, reforzado y perpetuado por la cultura, la religión y las normas sociales. ✓ La VBG tiene graves consecuencias para las sobrevivientes, así como para sus familias y comunidades. 	

MÓDULO 6: ACTITUDES Y PERCEPCIONES DE LA VBG

Objetivos de la capacitación	<ol style="list-style-type: none"> 1. Identificar y comenzar a evaluar sus propias actitudes y percepciones en relación con la VBG 2. Aprender a utilizar actitudes centradas en las sobrevivientes en la práctica diaria con las sobrevivientes de VBG 3. Reconocer que el trabajo con las sobrevivientes de VBG requiere el apoyo de colegas, supervisoras y de usted 	
Duración	1 hora 30 minutos	
Materiales	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Folleto 6.1 - <i>¿Lo estás pidiendo?</i> (uno para la facilitadora y otro para la voluntaria) ✓ Papel de rotafolio y marcadores 	
Preparación	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Escriba y publique etiquetas verdaderas y falsas alrededor del salón. ✓ Prepare rotafolios con cada una de las siete actitudes centradas en las sobrevivientes ✓ Imprima folletos ✓ Arregle el salón ✓ Revise las diapositivas y las notas de la presentadora 	
Esquema	Actas	Actividad (Diapositivas)
	5	Objetivos e introducción (1-2)
	20	Actitudes y prácticas comunitarias (3)
	20	¿Qué les dice la gente a las sobrevivientes? (4)
	10	¿Te lo estás buscando? (5)
	15	Culpar a la sobreviviente (6-7)
	15	Actitudes centradas en la sobreviviente (8-10)
	5	Cierre (11-12)
Notas técnicas	<p>Uso de este módulo</p> <p>Muchas de las actividades de este módulo implican compartir valores y creencias de manera anónima. Como facilitadora, esté preparada para que haya desacuerdos y algo de tensión en la sala. Asegúrese de involucrar al grupo en discusiones no sobre lo que está “mal” y lo que está “bien”, sino sobre cómo los valores y creencias se manifiestan en el trabajo que realizan y en los aspectos positivos de mantener actitudes y creencias centradas en las sobrevivientes. Es importante explorar estas actitudes y cuestionar las que pueden ser perjudiciales para las sobrevivientes y para las mujeres y las niñas en general. Sin embargo, es importante hacer esto de una manera que mantenga un espacio seguro para la discusión y no cierre la participación. Hacer preguntas que lleven a las participantes a cuestionar sus propios pensamientos es importante, pero puede ser una dinámica difícil de manejar. Busque el apoyo de su supervisora y co-facilitadora según sea necesario.</p>	

Notas técnicas (continuación)

Conocimientos de la facilitadora

- ✓ Las sobrevivientes nunca son responsables de la violencia que experimentan. El uso de la violencia es siempre una elección de los perpetradores. Este es un principio importante de la práctica de gestión de casos de VBG; sin embargo, para las participantes que son nuevas en el trabajo de VBG en general y en la gestión de casos en particular, puede tomar algún tiempo para este principio se comprenda y asimile plenamente, ya que muchas personas llegarán al trabajo con preconcep-tos de culpabilidad vinculados a las sobrevivientes de violencia. En lugar de cerrar la discusión e interrogar a las participantes diciéndoles directamente que las sobrevivientes no tienen la culpa, continúen cuestionando y desafiando estas actitudes siempre y cuando surjan a lo largo de la capacitación.
- ✓ Las actitudes relacionadas con la violencia y las sobrevivientes son profundas y generalizadas en la mayoría de las sociedades. Toman tiempo para desafiar y cambiar, y es importante comenzar este proceso ahora y a lo largo de la capacitación.
- ✓ El poder es un elemento central de la VBG y también está presente en todas las relaciones, incluida la relación de una trabajadora social con una sobreviviente.

Mensajes clave

- ✓ Todos aportamos nuestras propias actitudes y creencias a este trabajo, y algunas de estas acti-tudes pueden ser perjudiciales para las sobrevivientes sin que lo sepamos. Es importante reconocer y comenzar a desafiar nuestras propias actitudes.
- ✓ Culpar a las sobrevivientes es común en muchas comunidades, y es algo que debemos esfor-zarnos activamente por evitar y contrarrestar en nuestro trabajo con las sobrevivientes.
- ✓ Hay relaciones de poder inherentes a nuestro trabajo con las sobrevivientes, y debemos esfor-zarnos por desarrollar relaciones de “poder con” más que de “poder sobre”.
- ✓ Las actitudes centradas en la sobreviviente implican poner en primer lugar los mejores intereses de ella, asegurando que todo el trabajo se base en lo que la sobreviviente quiere y necesita, en lugar de nuestra propia opinión de lo que quiere y necesita.

Los mensajes de este módulo son fundamentales para el resto de la capacitación. Es importante lograr un sentido de comprensión y empatía con las experiencias de las sobrevivientes. Puede ser necesario dedicar más tiempo a las discusiones (particularmente en torno a la culpabilidad de las sobrevivientes y a las actitudes centradas en ellas para hacer esto.

MÓDULO 7: FUNDAMENTO TEÓRICO PARA UN ENFOQUE CENTRADO EN LA SOBREVIVIENTE

Objetivos de la capacitación	<ol style="list-style-type: none"> 1. Comprender las teorías subyacentes a la gestión de casos con sobrevivientes de VBG 2. Reconocer la VBG en un contexto personal, ambiental y social 3. Aplicar un enfoque de gestión de casos centrado en la sobreviviente 	
Duración	1 hora 30 minutos	
Materiales	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Folleto 7.1 - Perspectiva basada en las fortalezas (una para cada participante) ✓ Folleto 7.2 - Uniendo teorías (una para cada grupo) ✓ Folleto 7.3 - "Juntando todo" - Plantilla de Actividades 	
Preparación	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Prepare una actividad de juego de roles ✓ Prepare el estudio de caso para el Folleto 7.3 ✓ Imprima folletos ✓ Arregle el salón ✓ Revise las diapositivas y las notas de la presentadora 	
Esquema	Actas	Actividad (Diapositivas)
	5	Objetivos e introducción (1-3)
	15	Enfoque de trabajo social (4-6)
	10	Actividad de Perspectiva Basada en Fortalezas (7)
	15	Movimiento y actividades de las mujeres (8-11)
	10	Práctica y actividad informada sobre el trauma (12-13)
	20	Gestión de casos centrada en la sobreviviente (14-15)
	15	Actividad y cierre de la reunión (16-17)
Notas técnicas	<p>Uso de este módulo</p> <p>Dado que el feminismo es un término que tiene significados diferentes (y a menudo negativos) para muchos, los módulos de capacitación hablan de este elemento como "movimientos de mujeres" para evitar largas y complejas discusiones sobre lo que es y lo que no es el feminismo. Si sus participantes en la capacitación tienen avances en su conocimiento feminista, usted puede elegir presentarlo más directamente.</p> <p>Conocimientos de la facilitadora</p> <p>Las facilitadoras deben asegurarse de entender las siguientes áreas de conocimiento:</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Práctica de trabajo social - persona en el ambiente y perspectivas basadas en las fortalezas. ✓ Movimiento de mujeres - desigualdad, poder y empoderamiento. 	

Notas técnicas (continuación)

Mensajes clave

- ✓ Gestión de casos centrada en la sobreviviente: servicios en los que las experiencias, necesidades, derechos y decisiones de la sobreviviente están en el centro de una relación de gestión de casos que es un espacio para la sanación y el empoderamiento (usando los lentes del trabajo social, el movimiento de mujeres y la práctica informada sobre el trauma).
- ✓ Nuestra meta general en la gestión de casos con sobrevivientes es establecer una relación con la sobreviviente que promueva su seguridad emocional y física, construya confianza y ayude a restaurar algún control sobre su vida.

Este módulo introduce mucha información que puede ser nueva para las participantes. Es importante tomarse el tiempo suficiente para asegurar la comprensión y reforzar estos mensajes clave durante (y después) el módulo.

MÓDULO 8: PRINCIPIOS RECTORES, FUNCIONES Y RESPONSABILIDADES

Objetivos de la capacitación	<ol style="list-style-type: none"> 1. Identificar los principios que guían la gestión de casos de VBG 2. Entender el papel de la trabajadora social 3. Ser consciente de sus responsabilidades como trabajadora social 	
Duración	1 hora 15 minutos	
Materiales	Folleto 8.1 - "Juntando todo"	
Preparación	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Preparar un estudio de caso para la actividad "Poner todo en orden" (Diapositiva 11) ✓ Arreglar el salón ✓ Revisar las diapositivas y las notas de la presentadora 	
Esquema	Actas	Actividad (Diapositivas)
	10	Objetivos e introducción (1-2)
	20	Principios rectores (3-7)
	15	Roles y responsabilidades - Actividad (8)
	15	Papel y responsabilidades de la trabajadora social (9-10)
	10	Actividad "Juntando todo" (11)
	5	Cierre (12)
Notas técnicas	<p>Uso de este módulo</p> <p>Al preparar el guion del juego de roles para la actividad "Juntando todo", asegúrese de incluir algunos elementos que estén en línea con los principios rectores y otros que no lo estén, de modo que los participantes puedan captar las áreas positivas y los aspectos que necesitan mejorar. Estos variarán de acuerdo con su contexto, pero es particularmente importante mostrar cómo se ve el apoyo al poder y cómo se ve cuando una sobreviviente elige en lugar de que se tomen decisiones por ella.</p> <p>Conocimientos de la facilitadora</p> <p>La facilitadora debe entender y tener ejemplos prácticos de lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Principios rectores de la VBG: Seguridad, Confidencialidad, Dignidad y Autodeterminación, No discriminación <p>Mensajes clave</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Los Principios Rectores de la VBG son reglas de comportamiento bien establecidas y aceptadas al interactuar con las sobrevivientes de VBG. Deben ser entendidos y respetados por las trabajadoras sociales. ✓ Es imposible crear reglas para cada situación en la que una trabajadora social puede encontrarse a sí misma. Por ello, estos principios establecen un marco dentro del cual operar. 	

MÓDULO 9: HABILIDADES COMUNICATIVAS

Objetivos de la capacitación	<ol style="list-style-type: none"> 1. Comprender la importancia de tener una buena capacidad de comunicación 2. Definir el compromiso y sus componentes 3. Aprender y practicar varias habilidades de comunicación 	
Duración	1 hora 30 minutos	
Materiales	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Folleto 9.1 - Lo que se debe y lo que no se debe hacer en la comunicación (una para cada participante) ✓ Folleto 9.2 - Afirmaciones que apoyan la recuperación (una para cada participante) 	
Preparación	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Imprima los folletos ✓ Arregle el salón ✓ Revise las diapositivas y las notas de la presentadora 	
Esquema	Actas	Actividad (Diapositivas)
	5	Objetivos e introducción (1-2)
	10	Comunicación para ayudar en las relaciones y el compromiso (3-4)
	10	Elementos de comunicación (5-8)
	45	Estrategias de comunicación (9-21)
	15	Actividad "Juntando todo" (22)
	5	Cierre (23)
Notas técnicas	<p>Uso de este módulo</p> <p>En este módulo es importante demostrar, como facilitadora, los mismos tipos de comunicación que le gustaría que las trabajadoras sociales usarán con las sobrevivientes. Si su grupo se siente muy cómodo con usted y con los demás, puede dedicar unos minutos a hacer lo contrario, es decir, usar el lenguaje corporal y tipos de comunicación que no son útiles (mirar hacia otro lado, cruzar los brazos frente a usted, hacer sólo preguntas cerradas, usar un lenguaje complicado) y luego, después de unos minutos, preguntar a las participantes cómo se sintieron. Probablemente habrá alguna confusión al principio, pero puede ser un buen aprendizaje experimental.</p> <p>Conocimientos de la facilitadora</p> <p>Las facilitadoras deben estar familiarizadas con las buenas técnicas de comunicación, incluida la comunicación no verbal:</p> <p>Mensajes clave</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ El compromiso con una sobreviviente depende de nuestras habilidades interpersonales (observar, asistir y escuchar) y cualidades (calidez, empatía, respeto y autenticidad). ✓ La comunicación se compone de tres elementos: el contenido o las palabras que utilizamos, el tono, la entrega y la comunicación no verbal. ✓ Estrategias de comunicación a utilizar: escuchar activamente, hacer preguntas efectivas, validar los sentimientos, usar afirmaciones que contribuyen a la recuperación, seguir el ritmo de la sobreviviente, usar lenguaje simple y el mismo lenguaje, usar el silencio cuando sea apropiado. 	

MÓDULO 10: DESCRIPCIÓN GENERAL DE LA GESTIÓN DE CASOS DE VBG

Objetivos de la capacitación	<ol style="list-style-type: none"> 1. Aprenda la definición de gestión de casos 2. Aprenda los pasos de la gestión de casos 	
Duración	30 minutos	
Materiales	Folleto 10.1 - Organigrama de los <i>Pasos de la Gestión de Casos de VBG</i>	
Preparación	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Imprima el folleto ✓ Arregle el salón ✓ Revise las diapositivas y las notas de la presentadora ✓ Prepare 6 hojas de papel tamaño A4 u 8 ½ X 11 con un paso de gestión de casos escrito en cada hoja. 	
Esquema	Actas	Actividad (Diapositivas)
	5	Objetivos e introducción (1-2)
	10	Definición de la gestión de casos (3)
	10	Pasos de la <i>Actividad de Gestión de Casos</i> (4)
	5	Cierre (5)
Notas técnicas	<p>Uso de este módulo</p> <p>Al introducir la definición de gestión de casos de VBG, asegúrese de explicar que proviene de un enfoque de trabajo social y dé la definición de gestión de casos.</p> <p>También asegúrese de discutir cuando revise los pasos del proceso de gestión de casos que, si bien se presentan de manera lineal, a menudo tenemos que volver a varios pasos como la valoración, la planificación de acciones y la implementación como parte de nuestro seguimiento y antes de que podamos cerrar un caso.</p> <p>Conocimientos de la facilitadora</p> <p>Las facilitadoras deben estar familiarizadas con la definición de gestión de casos y los pasos del proceso de gestión de casos.</p> <p>Mensajes clave</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ La gestión de casos de VBG es un proceso. Aunque tenemos pasos y cada paso tiene tareas clave que debemos cumplir, no siempre seguimos los pasos de forma lineal. Por ejemplo, para satisfacer las necesidades de una sobreviviente, a menudo tenemos que volver a varios pasos, como la valoración, la planificación de acciones y la implementación, como parte de nuestro seguimiento y antes de que podamos cerrar un caso. El consentimiento informado es un proceso que tiene por objeto asegurar el control de la sobreviviente sobre el proceso de manejo de su caso. 	

**Notas técnicas
(continuación)****Mensajes clave**

- ✓ A diferencia de otras formas de gestión de casos (por ejemplo, el proceso utilizado para los casos de protección de la infancia), no existe una etapa de "identificación" en la gestión de casos de VBG. Esto se debe a que la identificación activa de los casos de VBG puede ser peligrosa tanto para la sobreviviente como para las integrantes del personal. Los casos de VBG suelen ser iniciativa de la propia sobreviviente a través de la revelación de información o de una remisión.

MÓDULO 11: PASO 1 DE LA GESTIÓN DE CASOS DE VBG: INTRODUCCIÓN Y COMPROMISO

Objetivos de la capacitación	<ol style="list-style-type: none"> 1. Aprender a saludar y mostrar empatía a una sobreviviente para que se establezca una relación efectiva. 2. Explicar la confidencialidad y las excepciones a la confidencialidad. 3. Guiar a las sobrevivientes a través del proceso de consentimiento informado de una manera segura y que empodera. 	
Duración	1 hora 45 minutos	
Materiales	Folleto 11.1 - Acogimiento y bienestar (uno para la facilitadora y otro para la voluntaria)	
Preparación	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Imprima folletos ✓ Arregle el salón ✓ Revise las diapositivas y las notas de la presentadora. ✓ Comprenda la documentación y las prácticas de almacenamiento de documentos (si existen) o discuta con la supervisora cómo se manejará la seguridad de los datos. ✓ Conozca si el programa está usando o va a usar GBVIMS. 	
Esquema	Actas	Actividad (Diapositivas)
	5	Objetivos e introducción (1-2)
	5	Visión general (3-4)
	15	Acoger y reconfortar (5-6)
	15	Consentimiento informado (7-11)
	15	Pasos del consentimiento informado (12-15)
	5	Gestión y almacenamiento seguro de documentos (16) (opcional)
	20	Derechos y consentimiento de la sobreviviente (17-19)
	20	Actividad "Juntando todo" (20)
	5	Cierre (21)
Notas técnicas	<p>Uso de este módulo</p> <p>Cuando se habla del consentimiento, es fácil que las trabajadoras sociales se queden atascadas en el cómo (cuándo pido el consentimiento, qué pido) en lugar de centrarse en el objetivo de asegurar el consentimiento informado, que es permitir que la sobreviviente controle el proceso de manejo del caso tanto como sea posible. Puede ser útil volver a llevar la conversación a este punto si hay confusión.</p>	

Notas técnicas (continuación)

Uso de este módulo

La confidencialidad es otra área en la que puede haber confusión cuando se habla de la gestión de casos. A menudo, la gente ve la confidencialidad como una forma de ocultar información o mantenerla en secreto por el bien del secreto; de hecho, la confidencialidad consiste en reconocer que la información sobre una sobreviviente le pertenece, y por lo tanto no tenemos derecho a usarla o compartirla sin su permiso. Desde este punto de vista, la confidencialidad también tiene que ver con el control (y la seguridad) de la sobreviviente.

Es importante recordar, sin embargo, que la sobreviviente puede contar su experiencia a cualquier persona que le guste. La confidencialidad se aplica sólo al proveedor de servicios, que trabaja para asegurar que la sobreviviente pueda controlar su información a su antojo.

Conocimientos de la facilitadora

Las facilitadoras deben estar familiarizadas con los pasos del proceso de gestión de casos, estableciendo y manteniendo el consentimiento informado y la confidencialidad (incluyendo sus límites).

Las facilitadoras también deben entender las políticas actuales de gestión y almacenamiento de documentos (si las hay) o discutir los planes al respecto con su supervisora.

Mensajes clave

- ✓ Es esencial establecer una relación fuerte con la sobreviviente desde el comienzo del proceso de gestión de casos. Saludar y mostrar empatía a la sobreviviente no puede ser omitido.
- ✓ El consentimiento informado es un proceso que tiene como objetivo asegurar el control de la sobreviviente sobre el proceso de manejo de su caso. El consentimiento informado significa que la sobreviviente tiene la capacidad de dar su consentimiento y entiende lo que está consintiendo. Se aplica desde el principio y durante todo el proceso de gestión de casos.
- ✓ Una sobreviviente tiene derechos durante todo el proceso de gestión de casos: solicitar que no se documente la información, responder o no a ninguna pregunta, tomarse un descanso, pedir explicaciones, solicitar a otra trabajadora social, rechazar la remisión de casos, etc.
- ✓ La confidencialidad es una parte esencial de la gestión de casos, que reconoce el derecho de la sobreviviente a controlar la información sobre ella y ayuda a mantenerla a salvo. También existen límites a la confidencialidad, los cuales deben ser discutidos con la sobreviviente.

MÓDULO 12: PASO 2 DE LA GESTIÓN DE CASOS DE LA VBG: VALORACIÓN

Objetivos de la capacitación	<ol style="list-style-type: none"> 1. Utilizar la comunicación de apoyo para facilitar la revelación 2. Desarrollar una comprensión de la situación de la sobreviviente y de lo que sucedió 3. Llevar a cabo una valoración exhaustiva de las necesidades médicas, psicológicas, legales y de seguridad de la sobreviviente. 	
Duración	2-3 horas	
Materiales	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Folleto 12.1 - Pre-valoración (una para la facilitadora y otra para la voluntaria) ✓ Folleto 12.2 - Facilitando la revelación (una para cada grupo) ✓ Folleto 12.3 - "Juntando todo" (uno para cada participante) ✓ Folleto 12.4 - Valoración del riesgo de suicidio (uno por cada participante) 	
Preparación	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Prepare el estudio de caso para el Folleto 12.3 ✓ Arregle el salón ✓ Revise las diapositivas y las notas de la presentadora 	
Esquema	Actas	Actividad (Diapositivas)
	10	Objetivos, introducción y descripción general (1-4)
	15	Actividad de valoración y definición de valoración (5-6)
	10	Pre-valoración (7-8)
	5	Resumen de la valoración (9)
	25	Facilitar la revelación (10-14)
	5	Respondiendo a la revelación (15)
	30-60	Valorar las necesidades (16-26 contenido principal; 27-33 el contenido opcional sobre la evaluación del riesgo de suicidio requiere más tiempo)
	45	Actividad "Juntando todo" (34)
	5	Cierre (35)
Notas técnicas	<p>Uso de este módulo</p> <p>Si bien es importante alentar a la sobreviviente a buscar atención médica rápidamente después de sufrir una agresión, también es importante no desalentar la búsqueda de atención incluso después de que haya pasado el tiempo para recibir servicios clave (por ejemplo, 120 horas para la anticoncepción). Puede haber otros servicios curativos que se pueden proporcionar después de este lapso.</p>	

Notas técnicas (continuación)

Uso de este módulo

Es importante reconocer que el proceso de búsqueda de ayuda es diferente para las diferentes sobrevivientes: algunas pueden buscar ayuda inmediatamente después de un incidente de violencia, mientras que otras pueden tardar algún tiempo en hacerlo. Además, los servicios oficiales y “formales” rara vez son el primer lugar al que una sobreviviente acudirá en busca de ayuda. Particularmente en los casos de violencia por parte de la pareja íntima, es probable que una sobreviviente haya buscado ayuda de varias maneras con amigos, familiares o con integrantes de la comunidad, y que tenga sus propias estrategias para hacer frente a y manejar la violencia. Nuestro papel no es empezar desde cero, sino entender lo que la sobreviviente ya está haciendo y cómo podemos apoyar ese proceso.

Las facilitadoras también tendrán que decidir si incluir o no la sección sobre la Valoración del Riesgo de Suicidio. Este contenido sólo debe ser elegido para las trabajadoras de casos más avanzadas que ya han sido capacitadas en los fundamentos de la gestión de casos y tienen experiencia con la valoración. Si se incluye este módulo, necesitará una hora adicional para cubrir el contenido y el juego de roles.

Conocimientos de la facilitadora

Las facilitadoras deben estar familiarizadas con la etapa de valoración de la gestión de casos, incluyendo cómo valorar las necesidades de seguridad, salud, psicosociales y legales de las sobrevivientes.

Además, será útil para la facilitadora saber qué tipos de servicios están (probablemente) disponibles en el área donde las participantes estarán proporcionando servicios a las sobrevivientes.

Mensajes clave

- ✓ La fase de valoración del proceso de gestión de casos permite a la trabajadora social entender la situación, las prioridades y las necesidades de la sobreviviente.
- ✓ Antes de proceder con una valoración más sistemática, debemos tratar de comprender las necesidades inmediatas de seguridad o salud, y dónde y cómo la sobreviviente ya ha buscado ayuda.
- ✓ Al valorar las necesidades de una sobreviviente, la trabajadora social debe tratar de entender el contexto de la sobreviviente y cuál es el problema para el cual está buscando ayuda. A partir de allí, trabajamos con la sobreviviente para entender qué apoyo necesita en términos de su seguridad, salud y bienestar psicosocial. Al valorar las necesidades de asistencia legal, recuerde que el apoyo legal puede crear riesgos particulares para la sobreviviente y que ninguna persona debe ser presionada a tomar acción legal.
- ✓ A lo largo de la fase de valoración, recuerde mantener una conversación de apoyo, usando declaraciones de sanación y tomando el tiempo suficiente para hacer que la sobreviviente se sienta cómoda.
- ✓ Una sobreviviente nunca debe ser forzada a acceder a ningún servicio con el que no se sienta cómoda.

MÓDULO 13: GESTIÓN DE CASOS DE LA VBG PASO 3: PLANIFICACIÓN DE LA ACCIÓN DEL CASO

Objetivos de la capacitación	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ser capaz de trabajar con una sobreviviente para trazar sus necesidades 2. Crear un plan completo con una sobreviviente para conectarla con los servicios 3. Entender cómo documentar el plan de acción del caso con y para una sobreviviente 	
Duración	1 hora 30 minutos	
Materiales	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Folleto 13.1 - Determinación de las necesidades (una para cada participante) ✓ Folleto 13.2 - Servicios (uno para cada participante) ✓ Folleto 13.3 – Actividad “Juntando todo” (una para cada participante) ✓ Tijeras para el folleto 13.3 	
Preparación	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Prepare el estudio de caso para el Folleto 13.3 ✓ Arregle el salón ✓ Revise las diapositivas y las notas de la presentadora 	
Esquema	Actas	Actividad (Diapositivas)
	15	Objetivos, introducción y descripción general (1-4)
	15	Planificación de la acción de casos (5-8)
	10	Mapeo de las necesidades - Actividad (9)
	10	Planificación de seguridad (10-11)
	10	Referencias/Remisiones y actividad de servicios (12-13)
	10	Documentar el plan y el seguimiento (14-16)
	15	“Juntando todo” (17)
	5	Cierre (18)
Notas técnicas	<p>Uso de este módulo</p> <p>La planificación de la seguridad puede ser un proceso difícil. Muchas trabajadoras sociales quieren “resolver” los problemas de seguridad de la sobreviviente; sin embargo, esto a menudo no es posible. A menudo, la planificación de la seguridad consiste en tratar de hacer que una situación muy peligrosa sea ligeramente menos peligrosa.</p> <p>Además, trabajar con la sobreviviente en la planificación de la seguridad puede dar la impresión de que una sobreviviente tiene el control o la culpa de la violencia que experimenta. Por lo tanto, es importante enfatizar (en este módulo y en otros lugares) que este nunca es el caso. La planificación de la seguridad reconoce que la sobreviviente está en una situación violenta sobre la cual no tiene control, y que dentro de ese espacio a veces puede desarrollar estrategias para mitigar lo peor de la violencia.</p>	

Notas técnicas (continuación)

Conocimientos de la facilitadora

Las facilitadoras deben sentirse cómodas con la planificación de la acción del caso, la planificación de la seguridad y la documentación de estos procesos, incluyendo cómo mantener un enfoque centrado en la sobreviviente, la confidencialidad y el consentimiento informado durante todo el proceso. Además, sería útil que las facilitadoras entendieran qué servicios están disponibles en el área en la que trabajarán las participantes.

Mensajes clave

- ✓ La planificación de la acción del caso es un proceso paso a paso en el cual la trabajadora social y la sobreviviente trabajan juntas para identificar y conectarse a los servicios necesarios de una manera segura y de apoyo.
- ✓ La violencia NUNCA es culpa de la sobreviviente. La planificación de la seguridad no significa que la sobreviviente pueda controlar la violencia que experimenta; más bien, es simplemente una manera de mitigar las peores consecuencias.
- ✓ A lo largo del proceso de planificación de la acción del caso, es esencial continuar entendiendo y apoyando la comprensión y el control de la sobreviviente sobre lo que está sucediendo, explicando los riesgos y beneficios y asegurando el consentimiento informado en todo momento.
- ✓ La planificación de la acción no se trata sólo de la remisión a los servicios. Las acciones también deben apoyar a la sobreviviente para que renueve o desarrolle conexiones sociales, actividades que desarrollen conciencia de sí misma, etc. Estas actividades son importantes para ayudarle a restablecer su bienestar y un sentido de control sobre la situación.

MÓDULO 14: PASOS 4, 5 Y 6 DE LA GESTIÓN DE CASOS DE VBG: IMPLEMENTACIÓN, SEGUIMIENTO Y CIERRE DE CASOS

Objetivos de la capacitación	<ol style="list-style-type: none"> 1. Implementar efectivamente el plan de acción del caso con la sobreviviente. 2. Entender cómo usar la conferencia de casos para apoyar a la sobreviviente 3. Llevar a cabo un seguimiento y cierre de casos apropiado 	
Duración	2 horas	
Materiales	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Folleto 14.1 - Intervenciones psicosociales (una para cada participante) ✓ Folleto 14.2 - Conferencia sobre el caso (una para la facilitadora y cada voluntaria - 5 en total) ✓ Folleto 14.3 - Cierre del caso (uno para cada participante) ✓ Folleto 14.4 – Actividad “Juntando todo” (una para cada participante) ✓ Folleto: Encuesta de retroalimentación de la sobreviviente (págs. 184-188 de las Directrices interagenciales para la gestión de casos de VBG) 	
Preparación	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Imprima folletos ✓ Arregle el salón ✓ Revise las diapositivas y las notas de la presentadora ✓ Adapte la actividad de coordinación de casos en función de si las participantes tienen o no experiencia previa en la gestión de casos. ✓ Comprender las prácticas de gestión y almacenamiento de documentos, si existen, o discutir los planes con la supervisora. 	
Esquema	Actas	Actividad (Diapositivas)
	5	Objetivos, introducción y descripción general (1-4)
	10	Remisiones (5-6)
	10	Notificación y denuncia obligatoria (7-8)
	10	Coordinación y conferencia de casos (9-10)
	15	Coordinación de Casos o Actividad de Conferencia de Casos (11-12)
	15	Intervenciones psicosociales (13-15)
	10	Paso 5: Seguimiento (16-20)
	10	Actividad siguiente (21)
	15	Paso 6: Cierre del caso (22-30)
	15	Actividad “Juntando todo” (31)
5	Cierre (32)	

Notas técnicas (continuación)

Uso de este módulo

- ✓ Esta sesión cubre una gran cantidad de información a la vez. Asegúrese de dedicar suficiente tiempo a cada uno de los tres pasos para permitir que las participantes entiendan completamente lo que se requiere; puede ser necesario dividir esta sesión para dedicar más tiempo a algo si las participantes no lo han comprendido en una sola sesión.
- ✓ Recuerde que, si bien los pasos se presentan de manera lineal, no necesariamente es así como se desarrollará el proceso para cada sobreviviente. Las trabajadoras sociales deben estar preparadas para volver a los pasos anteriores según sea necesario.
- ✓ La presentación obligatoria de notificaciones y/o denuncias es un tema difícil en muchos contextos, especialmente cuando las autoridades no mantienen la confidencialidad de la información, o cuando las propias autoridades pueden poner en peligro a la sobreviviente. Consulte las Directrices Interagenciales para la Gestión de Casos de VBG para obtener más información sobre este tema, y asegúrese de discutirlo con la supervisora del equipo al que está prestando apoyo antes de la capacitación.
- ✓ **Recuerde que las conferencias de casos se llevan a cabo sobre una base ad hoc, cuando hay una necesidad de un caso en particular. Las conferencias de casos no son un foro para compartir todos sus casos abiertos con otros proveedores de servicios por razones de información.**

Conocimientos de la facilitadora

Las facilitadoras deben sentirse cómodas con los siguientes temas:

- ✓ Procedimientos de notificación/denuncia obligatoria y lo que significan en el contexto particular.
- ✓ Intervenciones psicosociales básicas, incluida la psicoeducación.
- ✓ Los criterios para cerrar un caso, y cómo se llevaría a cabo la revisión y determinación del cierre del caso en este contexto.
- ✓ Gestión segura de documentos y políticas de almacenamiento, cómo el programa se ocupa actualmente o planea ocuparse de esto.

Mensajes clave

- ✓ Las leyes de notificación obligatoria en ciertos contextos, en los que no existen disposiciones adecuadas para la seguridad, pueden poner en riesgo a la sobreviviente y, a menudo, no logran el impacto deseado, ya que sólo las personas dispuestas a denunciar a la policía buscarán servicios. Es esencial que hable con su supervisora sobre cualquier requisito obligatorio de presentación de informes y que informe de ello a la sobreviviente (preferiblemente antes de que ella le diga cualquier información confidencial).
- ✓ **Las conferencias de casos se llevan a cabo sobre una base ad hoc, cuando hay una necesidad de un caso en particular, y con el consentimiento de la sobreviviente en cuestión. Las conferencias de casos no son un foro para compartir todos sus casos abiertos con otros proveedores de servicios por razones de información.**
- ✓ La gestión de casos, cuando se implementa de una manera que brinde apoyo y sea amigable para las sobrevivientes, es una intervención psicosocial (no una intervención de salud mental).
- ✓ El cierre de casos es un paso importante del proceso de gestión de casos, ya que permite que las trabajadoras sociales se concentren en los casos activos en los que la sobreviviente necesita su apoyo. Dicho esto, es importante no apresurar el proceso sólo para lograr el cierre de un caso; este paso siempre debe ser discutido con una supervisora.

MÓDULO 15A: RESPUESTAS DE LA GESTIÓN DE CASOS DE LA VBG A LA VIOLENCIA POR PARTE DE LA PAREJA ÍNTIMA PARA MUJERES Y NIÑAS

Objetivos de la capacitación	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Comprender la dinámica, las causas y las consecuencias de la violencia en la pareja (VPI) ✓ Evaluar de forma precisa y exhaustiva la seguridad con un sobreviviente de la VPI ✓ Crear planes de seguridad completos y fáciles de seguir con las sobrevivientes de la VPI 	
Duración	2 horas	
Materiales	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Folleto 15A.1 - Evaluación de la seguridad de la VPI (uno para cada participante) ✓ Folleto 15A.2 - Planificación de la seguridad de la VPI (uno para cada participante) ✓ Folleto 15A.3 - Mensajes clave para compartir con las sobrevivientes de la VPI (uno para cada participante) ✓ Herramienta de evaluación de riesgos de VPI (pág. 100 de las Directrices interagenciales para la gestión de casos de VBG) 	
Preparación	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Preparar el estudio de caso para el Folleto 15A.2 ✓ Arreglar el salón ✓ Revisar las diapositivas y las notas de la presentadora 	
Esquema	Actas	Actividad (Diapositivas)
	5	Objetivos e introducción (1-2)
	10	Definición de la actividad de VPI (3)
	15	VPI (4-8)
	10	Dinámica de la actividad de la VPI (9)
	5	Por qué las mujeres se quedan (10-11)
	5	Apoyo a las sobrevivientes de la VPI (12)
	10	Evaluación de la actividad de seguridad (13)
	15	Seguridad y evaluación de riesgos (14-17)
	10	Actividad de evaluación de la seguridad (18)
	20	Planificación y actividades de seguridad (19-21)
	10	Apoyo psicosocial: Información y actividad (22-23)
5	Cierre (24)	

Notas técnicas (continuación)

Uso de este módulo

Al utilizar este módulo sobre la VPI, es importante destacar que la VPI no está de alguna manera separada ni es diferente de otras formas de VBG; de hecho, la mayor parte de la VBG que experimentan las mujeres y las niñas en todo el mundo es en realidad VPI, que puede incluir, y a menudo incluye, otras formas de violencia, como la violencia sexual, la violencia psicológica, etc. La VPI está cubierta en un módulo separado para dar la oportunidad de profundizar en las complicadas dinámicas y la seguridad que son específicas de los casos de VPI. El proceso de gestión de casos que se ha cubierto en los módulos anteriores se aplica a VPI.

La planificación de la seguridad en casos de VPI puede ser un proceso difícil. Muchas trabajadoras sociales quieren “resolver” los problemas de seguridad de la sobreviviente; sin embargo, esto a menudo no es posible. A menudo, la planificación de la seguridad consiste en tratar de hacer que una situación muy peligrosa sea ligeramente menos peligrosa.

Además, trabajar con la sobreviviente de VPI en la planificación de la seguridad puede dar la impresión de que una sobreviviente tiene el control o la culpa de la violencia que experimenta. Por lo tanto, es importante enfatizar (en este módulo y en otros lugares) que este nunca es el caso. La planificación de la seguridad reconoce que la sobreviviente se encuentra en una situación violenta sobre la cual ella no tiene control, y que dentro de ese espacio a veces puede desarrollar estrategias para mitigar lo peor de la violencia.

Conocimientos de la facilitadora

Las facilitadoras deben estar familiarizadas y cómodas con la dinámica del poder en los casos de VPI (ciclo de violencia, rueda de poder y control). También deben entender la terminología local para VPI. Por ejemplo, en algunos contextos, la violencia doméstica puede significar algo diferente a la forma en que entendemos la VPI. Para algunos, la violencia doméstica incluye toda la violencia que ocurre dentro del hogar; por ejemplo, el abuso infantil, la violencia contra las trabajadoras domésticas, etc.

Mensajes clave

- ✓ La violencia NUNCA es culpa de la sobreviviente. La planificación de la seguridad no significa que la sobreviviente pueda controlar la violencia que experimenta; más bien, es simplemente una manera de mitigar las peores consecuencias.
- ✓ Los agresores usan muchas excusas para justificar su violencia en los casos de VPI; sin embargo, la violencia es siempre una opción, y nunca es culpa de la sobreviviente. Los agresores que justifican su violencia diciendo que están estresados, o borrachos, por ejemplo, nunca usarían las mismas razones para justificar la violencia contra otras personas en sus vidas.
- ✓ Aunque nos parezca que la mejor solución es que la sobreviviente abandone una relación violenta, a menudo esto no es posible ni deseable. Las mujeres tienen muchas razones para quedarse, todas ellas válidas y deben ser respetadas.

MÓDULO 15B: RESPUESTAS DE LA GESTIÓN DE CASOS DE VBG A LA VIOLENCIA POR PARTE DE LA PAREJA ÍNTIMA: MEDIACIÓN

Objetivos de la capacitación	<ol style="list-style-type: none"> 1. Entender qué es la mediación 2. Identificar los riesgos y peligros de la mediación en casos de VPI 3. Describir el papel de la trabajadora social en la mediación y lo que quienes median pueden hacer para apoyar a la sobreviviente. 	
Duración	1 hora 30 minutos	
Materiales	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Folleto 15B.1 - Discutiendo la Plantilla de Riesgos de Mediación (una para cada participante) ✓ Folleto 15B.2 – Actividad “Juntando todo” 	
Preparación	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Prepare el estudio de caso para el Folleto 15B.1 ✓ Imprima folletos ✓ Arregle el salón ✓ Revise las diapositivas y las notas de la presentadora 	
Esquema	Actas	Actividad (Diapositivas)
	10	Objetivos e introducción (1-4)
	10	¿Por qué no con VPI? (5 – 6)
	10	Riesgos de la mediación (7-9)
	15	Función de la trabajadora social (10-12)
	10	Discusión de la Actividad de Riesgos de la Mediación (13)
	15	Antes, durante y después de la mediación (14-16)
	15	Actividad “Juntando todo” (17)
	5	Cierre (18)
Notas técnicas	<p>Uso de este módulo</p> <p>La mediación es una estrategia común en los casos de violencia por parte de la pareja. A menudo es solicitada por la sobreviviente y cuenta con el apoyo de muchas trabajadoras sociales que se sienten importantes cuando se enfrentan a estos casos de violencia prolongada y continua. Es importante no presentar este módulo como instrucciones para no hacer mediación, sino más bien trabajar con las participantes para ayudarles a entender por sí mismas por qué la mediación puede ser peligrosa y por qué la mediación no es parte del papel de las trabajadoras sociales.</p>	

Notas técnicas (continuación)

Uso de este módulo

También puede ser importante ayudar a las trabajadoras sociales a comprender que su función no es “arreglar” una situación de VPI o de cualquier tipo de VBG. La función de una trabajadora social es ayudar a la sobreviviente a mitigar el daño, y estar ahí para escuchar y apoyar. Esto ya es un logro significativo, dado todo lo que está sucediendo en la vida de una sobreviviente y el estado de soledad en que se puede sentir.

Conocimientos de la facilitadora

La facilitadora debe tener un fuerte entendimiento de la dinámica de poder involucrada en los casos de violencia por parte de la pareja íntima (por ejemplo, el círculo de poder y control, el ciclo de violencia). También sería útil que la facilitadora esté familiarizada con la forma en que la mediación ocurre a menudo en el contexto local; por ejemplo, quién media, quién sugiere la mediación, etc.

Mensajes clave

- ✓ La mediación es un proceso de negociación y compromiso entre dos partes en un conflicto, que presupone un nivel igual de poder. Este no es el caso en las relaciones de VPI.
- ✓ La mediación en casos de VPI puede crear riesgos adicionales para las sobrevivientes, y en la gran mayoría de los casos no logra los resultados esperados.
- ✓ Si se va a llevar a cabo la mediación, es imperativo que la trabajadora social NO actúe como mediadora. Una mediadora debe ser neutral, y una trabajadora social siempre debe estar del lado de la sobreviviente.
- ✓ Si se va a llevar a cabo la mediación, la trabajadora social puede trabajar tanto con la sobreviviente como con la persona mediadora para asegurar que, en la medida de lo posible, el proceso no cree riesgos adicionales.

MÓDULO 15C: RESPUESTA DE LA GESTIÓN DE CASOS DE VBG A LA VIOLENCIA SEXUAL HACIA MUJERES Y NIÑAS

Objetivos de la capacitación	<ol style="list-style-type: none"> 1. Comprender la variedad de consecuencias de la violencia sexual para las mujeres y las niñas adolescentes y cuáles pueden ser las necesidades clave. 2. Aprender las reacciones comunes que una sobreviviente puede tener ante una experiencia de violencia sexual 3. Identificar los mensajes clave que se pueden proporcionar a las sobrevivientes de la violencia sexual para ayudarlas a sanar y recuperarse. 4. Identificar adaptaciones para trabajar con niñas adolescentes sobrevivientes 		
Duración	✓ 45 minutos (necesitará 30-45 minutos adicionales si incluye el contenido opcional de Comunicación con las Niñas y Niños Sobrevivientes)		
Materiales	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Folleto 15C.1 - Reacciones comunes a la violencia sexual (una para cada participante) ✓ Folleto 15C.2 - Mensajes clave para compartir con sobrevivientes de violencia sexual (uno para cada participante) 		
Preparación	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Imprima folletos ✓ Arregle el salón ✓ Revise las diapositivas y las notas de la presentadora 		
Esquema	Actas	Actividad (Diapositivas)	
	5	Objetivos e introducción (1-2)	
	10	Reacciones comunes y necesidades clave (3-5)	
	15	Mensajes clave para sobrevivientes de violencia sexual (6-7)	
	10	Niñas adolescentes sobrevivientes de la violencia sexual (8-9)	
	30-45	Contenido facultativo sobre la comunicación con las niñas sobrevivientes (11-24)	
	5	Cierre (10)	
Notas técnicas	<p>Uso de este módulo</p> <p>Históricamente, en entornos humanitarios, los servicios de gestión de casos de VBG a menudo se establecen desde el principio para responder a los casos de violencia sexual que están directamente relacionados con el conflicto y el desplazamiento. A menudo, la respuesta a estos incidentes es el punto de partida para responder a otros tipos de VBG que experimentan las mujeres y las niñas. Este módulo se basa en la orientación sobre la gestión de casos proporcionada en los módulos anteriores y se centra más específicamente en los efectos de la violencia sexual en las mujeres y las adolescentes, así como en las principales respuestas sanitarias y psicosociales. También se incluye la discusión sobre las principales adaptaciones que las trabajadoras sociales deben tener en cuenta al trabajar con niñas adolescentes sobrevivientes de violencia sexual.</p>		

Notas técnicas (continuación)

Conocimientos de la facilitadora

Las facilitadoras deben conocer la gama de necesidades de salud, psicosociales, de seguridad y de otro tipo que puede tener una mujer o una niña sobreviviente de violencia sexual. Esto incluye conocer las reacciones comunes que puede tener una sobreviviente. La facilitadora también debe tener un conocimiento detallado de las respuestas sanitarias clave, es decir, qué atención médica podría ser necesaria y cómo determinar si es urgente una remisión para recibir atención médica. Por último, la facilitadora debe conocer los mensajes clave que una ayudante puede proporcionar a una sobreviviente de violencia sexual para ayudarla a sanar y recuperarse.

Mensajes clave

La violencia sexual es cualquier acto sexual que es forzado, incluyendo forzar a alguien a hacer algo que no quiere hacer o cuando no quiere. Existen muchas formas de violencia sexual, incluyendo el acoso sexual, la explotación sexual, el contacto forzado o no deseado, el intento de violación y la violación. La violencia sexual tiene graves consecuencias en el tiempo, consecuencias a largo plazo para la salud física, sexual y reproductiva y la salud mental de las mujeres. Es una experiencia profundamente violatoria y dolorosa para la sobreviviente.

En los casos de violencia sexual de mujeres y niñas, las principales preocupaciones en materia de salud están relacionadas con los incidentes de violación, agresión sexual o formas de agresión física no sexual que pueden dar lugar a lesiones agudas, dolor y hemorragia. Las mujeres y las niñas pueden estar en riesgo de contraer el VIH/ITS, embarazos no deseados y lesiones. Los servicios de salud que deberían estar disponibles en respuesta a la violación y la agresión sexual incluyen medicamentos para prevenir el VIH, anticoncepción de emergencia, pruebas y tratamiento de las ITS y tratamiento de lesiones o heridas. Algunos de estos son sensibles al tiempo.

Las barreras para que la sobreviviente de la violencia sexual acceda a la atención comienzan con las muchas razones por las que no desea revelar su experiencia a otra persona o a un proveedor de servicios. Otras barreras incluyen la falta de transporte, la falta de dinero para pagar por los servicios o transporte para acceder a los servicios, la falta de cuidado infantil, la falta de conocimiento de los servicios y el aislamiento.

Las respuestas clave a la violencia sexual incluyen: proporcionar información y facilitar el acceso a los servicios de salud; proporcionar apoyo psicosocial que incluye la comunicación de mensajes importantes a la sobreviviente acerca de lo que es la violencia sexual, por qué ocurre, reacciones o sentimientos comunes que la sobreviviente puede tener en respuesta a su experiencia, y por lo que muchas de ellas no los revelan.

Consideraciones para adaptar los servicios a las adolescentes:

- ✓ Use un lenguaje simple y claro. Considere el desarrollo de materiales de comunicación tales como videos y folletos que describan los servicios que pueden ser más amigables para las adolescentes.
- ✓ La necesidad de trabajar con la madre y/o el padre, personas cuidadoras u otras personas adultas de confianza y plantea problemas relacionados con la seguridad y la confidencialidad.
- ✓ Procesos de consentimiento informado.
- ✓ Entender las leyes de notificación y denuncia obligatoria que existen para los niños y niñas en su contexto y cómo se aplican a las adolescentes y cuáles pueden ser los riesgos potenciales para la seguridad si se cumplen.
- ✓ Los principios del interés superior de la niñez para guiar la toma de decisiones y las acciones.
- ✓ Referencias apropiadas para la edad y la capacidad de los proveedores de servicios para trabajar con niñas adolescentes.
- ✓ Si las niñas están casadas, la necesidad de abogar potencialmente con sus esposos (si no son el perpetrador y es seguro hacerlo) para permitirles el acceso a los servicios.

MÓDULO 16: RESPUESTAS DE LA GESTIÓN DE CASOS DE VBG A LAS ADOLESCENTES Y AL MATRIMONIO/UNIÓN INFANTIL Y/O FORZADO

Objetivos de la capacitación	<ol style="list-style-type: none"> 1. Definir el matrimonio o unión infantil y/o forzado y las consecuencias para las niñas y las comunidades 2. Describir las diversas respuestas de la gestión de casos al matrimonio infantil 3. Trabajar con las niñas para reconocer las señales de abuso en sus relaciones 	
Duración	2 horas	
Materiales	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Folleto 16.1 - Presente y obtenga consentimiento (uno para cada participante) ✓ Folleto 16.2 - Valoración (uno para cada participante) ✓ Folleto 16.3 – Actividad “Juntando todo” (una para cada participante) 	
Preparación	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Prepare el estudio de caso para el Folleto 16.3 ✓ Imprima folletos ✓ Arregle el salón ✓ Revise las diapositivas y las notas de la presentadora 	
Esquema	Actas	Actividad (Diapositivas)
	10	Objetivos e introducción (1-2)
	10	Trabajando con niñas adolescentes (3)
	10	Definición del matrimonio/unión infantil y/o forzado (4)
	10	Definiendo la actividad del matrimonio infantil (5)
	10	Respuestas de la gestión de casos (6)
	10	Presentar y obtener consentimiento (7-8)
	15	Casos de riesgo inminente: Evaluación (9-12)
	5	Casos de riesgo inminente: Reducción de riesgos (13)
	10	Trabajar con niñas que ya están casadas (14-15)
	10	Actividad de evaluación (16)
	10	Adultos y actividad de apoyo (17-18)
	15	Actividad “Juntando todo” (19)
5	Cierre (20)	

Notas técnicas (continuación)

Uso de este módulo

El personal que trabaja con niñas que corren el riesgo de contraer un matrimonio infantil, o que ya lo han contraído, a menudo desea hacer todo lo que esté a su alcance para impedir que se celebre el matrimonio o para sacar a la niña de la situación. Aunque este impulso es comprensible, es una reacción que también puede poner a la sobreviviente en un riesgo significativo. Nuestro papel, como siempre en la gestión de casos, es trabajar con la sobreviviente para descubrir sus perspectivas, necesidades y prioridades e identificar estrategias para lograrlas.

Conocimientos de la facilitadora

Las facilitadoras deben estar familiarizadas con las directrices sobre el cuidado de las niñas sobrevivientes y, en particular, con los artículos sobre la comunicación con las adolescentes. También sería útil conocer las costumbres y prácticas locales con respecto al matrimonio infantil, es decir, ¿cuán jóvenes son las niñas que se casan, quién generalmente toma las decisiones al respecto?

Mensajes clave

- ✓ El matrimonio infantil se produce cuando una niña menor de 16 años se casa o entra en una unión informal. Esto suele suceder con los hombres mayores.
- ✓ El matrimonio infantil conlleva riesgos significativos para las adolescentes, entre ellos una mayor probabilidad de sufrir VPI, y un embarazo precoz con el potencial de causar graves consecuencias físicas.
- ✓ La respuesta de la gestión de casos para los casos de matrimonio infantil variará dependiendo de si la niña está en riesgo inminente de contraer matrimonio, si es probable que el matrimonio siga adelante o si el matrimonio ya ha tenido lugar.
- ✓ Como trabajadora social, su papel no es impedir que se celebre un matrimonio, pero usted tiene un papel importante en ayudar a la sobreviviente a identificar e involucrar a una persona adulta que la apoye (si es que existe una), así como en la abogacía de sus necesidades.

MÓDULO 17A: GESTIÓN DE CASOS DE VBG CON SOBREVIVIENTES LGBTI

Objetivos de la capacitación	<ol style="list-style-type: none"> 1. Entender los diferentes términos y definiciones relacionados con la identidad LGBTI 2. Identificar diferentes barreras para la atención del o la sobreviviente LGBTI 3. Proveer servicios de una manera segura, comprensiva y de apoyo 	
Duración	1 hora	
Materiales	Folleto 17A.1 – Actividad “Juntando todo”	
Preparación	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Imprimir folletos ✓ Revisar las diapositivas y las notas de la presentadora 	
Esquema	Actas	Actividad (Diapositivas)
	5	Objetivos e introducción (1-5)
	10	Trabajando con sobrevivientes LGBTI - Actividad (6)
	10	Barreras para la atención médica (7-9)
	15	Proporcionar atención y apoyo (10-13)
	20	“Juntando todo” - Actividad y cierre (14-15)
Notas técnicas	<p>Uso de este módulo</p> <p>Los temas de lesbianas, gais, bisexuales, transexuales e intersexuales (LGBTI) pueden ser delicados y difíciles de discutir en algunos contextos. Si no se siente cómoda con este tema, es posible que necesite encontrar otros recursos de apoyo, como una co-facilitadora más especializada para que le ayude.</p> <p>Cuando se discute con las participantes cómo proporcionar servicios a las mujeres transgénero (es decir, personas que pueden presentarse físicamente como hombres pero que se identifican como mujeres), también es importante tener en cuenta la seguridad de las mujeres sobrevivientes y la integridad de los espacios exclusivos para mujeres. Las mujeres que han sufrido violencia a manos de los hombres pueden no sentirse seguras en un espacio con sobrevivientes que tienen características visiblemente masculinas, por lo que es esencial discutir cómo se proporcionarán los servicios de una manera que mantenga la seguridad para todos y todas.</p> <p>Conocimientos de la facilitadora</p> <p>Las facilitadoras deben estar familiarizadas con los temas LGBTI, particularmente en el contexto local, incluyendo las leyes relacionadas con la orientación sexual y la identidad de género.</p> <p>Mensajes clave</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Las personas LGBTI pueden estar particularmente expuestas a VBG en muchos contextos. ✓ Los servicios deben ser proporcionados como una manera de apoyo y sin juzgar. Así como para otras sobrevivientes, no presuma de entender lo que la sobreviviente quiere, necesita o debe hacer. Trabaje con él o ella para entender sus necesidades y prioridades. ✓ La seguridad de las sobrevivientes (LGBTI y otros) es primordial. Es esencial encontrar una manera de proporcionar servicios seguros y confidenciales para todos y todas. 	

MÓDULO 17B: GESTIÓN DE CASOS DE VIOLENCIA SEXUAL CON HOMBRES SOBREVIVIENTES DE VIOLENCIA SEXUAL

Objetivos de la capacitación	<ol style="list-style-type: none"> 1. Entender las barreras que enfrentan los hombres sobrevivientes de violencia sexual 2. Identificar diferentes técnicas de comunicación para apoyar a los hombres sobrevivientes 3. Ser capaz de proporcionar servicios centrados en el hombre sobreviviente 	
Duración	1 hora	
Materiales	Folleto 17B.1 – Actividad “Juntando todo”	
Preparación	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Imprima folletos ✓ Revise las diapositivas y las notas de la presentadora 	
Esquema	Actas	Actividad (Diapositivas)
	5	Objetivos e introducción (1-3)
	10	Actividad de trabajo con hombres sobrevivientes (4)
	20	Obstáculos para la atención y la prestación de atención y apoyo (5-8)
	25	“Juntando todo” - Actividad y cierre (9-10)
Notas técnicas	<p>Uso de este módulo</p> <p>No asuma que es más difícil para los hombres buscar ayuda cuando han experimentado violencia que para las mujeres. Es extremadamente difícil para las mujeres, y las consecuencias pueden ser severas (hasta e incluyen la muerte por “homicidio por honor” o en represalia, por ejemplo). La violencia contra las mujeres y las niñas está enormemente subestimada, al igual que la violencia por motivos de género que sufren los hombres.</p> <p>Los servicios para sobrevivientes de la VBG deben estar abiertos a todos y todas, incluidos los sobrevivientes hombres. Sin embargo, algunos servicios de gestión de casos se establecen como espacios sólo para mujeres, o utilizan espacios sólo para mujeres como puntos de entrada a los servicios; en este caso, es importante encontrar una manera de proporcionar estos servicios, pero sin comprometer la integridad del espacio sólo para mujeres. Esto puede significar, por ejemplo, trabajar con hombres en un lugar diferente. Es importante mantener un espacio en el que las mujeres se sienten cómodas, porque es la base para que muchas puedan buscar apoyo y atención.</p> <p>Conocimientos de la facilitadora</p> <p>Las facilitadoras deben estar familiarizadas con la orientación incluida en el paquete de capacitación Caring for Child Survivors (Cuidando a los sobrevivientes niños y niñas) para apoyar a los niños y niñas que sufren violencia. También debe saber qué tipos de servicios están disponibles para los hombres sobrevivientes en el área local.</p> <p>Mensajes clave</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Al igual que con la violencia contra las mujeres y las niñas, la VBG contra los hombres a menudo no se denuncia. ✓ Las normas masculinas tradicionales pueden dificultar que los hombres revelen y busquen ayuda y también pueden indicar una falta de respuestas compasivas por parte de la familia, los amigos y los proveedores de servicios. ✓ Mantenga un énfasis en la seguridad tanto para los hombres sobrevivientes como para las mujeres. Trabaje con su supervisora para encontrar una manera de asegurar el acceso a los servicios tanto para hombres como para mujeres sobrevivientes, manteniendo al mismo tiempo la integridad de los espacios exclusivos para mujeres. 	

MÓDULO 17C: GESTIÓN DE CASOS DE VBG EN SOBREVIVIENTES CON DISCAPACIDAD

Objetivos de la capacitación	<ol style="list-style-type: none"> 1. Entender los diferentes tipos de discapacidad que las sobrevivientes pueden tener. 2. Identificar diferentes técnicas de comunicación para trabajar con sobrevivientes con discapacidad. 3. Llevar a cabo la planificación de la seguridad de una manera sensible e integral con las sobrevivientes con discapacidad. 	
Duración	1 hora	
Materiales	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Folleto 17C.1 - Circulo de poder y control (una para cada participante) ✓ Folleto 17C.2 - Trabajando con personas cuidadoras (uno por cada participante) 	
Preparación	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Imprima folletos ✓ Arregle el salón ✓ Revise las diapositivas y las notas de la presentadora 	
Esquema	Actas	Actividad (Diapositivas)
	5	Objetivos e introducción (1-6)
	10	Trabajando con sobrevivientes con discapacidad - Actividad (7)
	15	Barreras para la atención y la comunicación (8-14)
	5	Consentimiento informado (15-16)
	10	Trabajando con la actividad de las personas cuidadoras (17-18)
	10	Planificación de la seguridad (19)
	5	Cierre (20)
Notas técnicas	<p>Uso de este módulo</p> <p>Recuerde que trabajar con sobrevivientes con discapacidad no cambia el proceso ni los principios fundamentales de la gestión de casos; más bien, este módulo destaca algunas consideraciones que deben tenerse en cuenta a lo largo del proceso de gestión de casos.</p> <p>Conocimientos de la facilitadora</p> <p>Las facilitadoras deben estar familiarizadas con los diferentes tipos de discapacidad y con la terminología y la nomenclatura apropiadas en el lugar del programa. También deben saber qué recursos están disponibles localmente para trabajar con sobrevivientes con discapacidad.</p>	

Notas técnicas (continuación)

Mensajes clave

- ✓ La sobreviviente con discapacidad puede estar particularmente expuesta a la violencia, debido a la dinámica de poder generada por dependencia de las personas cuidadoras.
- ✓ Adapte su comunicación a la comprensión y las habilidades de la sobreviviente. Si no está segura de cuál es el enfoque correcto, pregunte. Guíese por la sobreviviente y su comportamiento.
- ✓ Involucrar a las cuidadoras es importante, pero también conlleva un cierto nivel de riesgo, dado que las personas cuidadoras también pueden ser perpetradoras. Preste atención a la dinámica entre la sobreviviente y la personas cuidadora.
- ✓ Siempre asuma, inicialmente, que una sobreviviente puede dar su consentimiento informado, pero asegúrese de verificar su comprensión durante todo el proceso. Si la sobreviviente no puede dar su consentimiento informado, y/o si las personas cuidadoras están involucradas en el proceso de manejo del caso, utilice los principios de seguridad, empoderamiento, costo/beneficio y beneficio terapéutico para determinar si una acción es en el mejor interés de la sobreviviente.

MÓDULO 18: SUPERVISIÓN

Objetivos de la capacitación	<ol style="list-style-type: none"> 1. Adquirir un conocimiento básico sobre propósito y la función de la supervisión. 2. Comprender cómo utilizar varias herramientas de supervisión para evaluar el desempeño 3. Describir las diferentes formas en que se puede llevar a cabo la supervisión 	
Duración	2 horas 45 minutos - sin incluir un descanso sugerido de 15 minutos	
Materiales	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Folleto 18.1 - Propósito (uno para cada participante) ✓ Folleto 18.2 - Desarrollo del protocolo de gestión de casos (uno para cada participante) ✓ Folleto 18.3 - Casos nuevos de supervisión individual (uno para cada participante) ✓ Folleto 18.4 – Actividad “Juntando todo” (una para cada participante) ✓ Escala de actitud centrada en la sobreviviente - en el Apéndice de las Guías de Gestión de casos de VBG entre agencias (una para cada participante) ✓ Evaluación del conocimiento de la gestión de casos centrada en la sobreviviente - en el Apéndice de las Directrices Interagenciales de Gestión de Casos de VBG (una para cada participante) ✓ Herramienta de desarrollo de habilidades de gestión de casos centrada en la sobreviviente - en el Apéndice de las Guías de Gestión de Casos Interagenciales de VBG (una para cada participante) 	
Preparación	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Imprima folletos, incluyendo escalas ✓ Arregle el salón ✓ Revise las diapositivas y las notas de la presentadora 	
Esquema	Actas	Actividad (Diapositivas)
	20	Objetivos e introducción (1-4)
	15	Propósito de la supervisión (5-7)
	10	Principios rectores de la supervisión (8-9)
	10	Herramientas de supervisión (10)
	15	Uso de herramientas de supervisión (11-12)
	10	Desarrollo de un protocolo de gestión de casos (13-14)
	20	Métodos de supervisión (15)
	20	Supervisión individual (16-21)
	10	Revisión del expediente del caso (22)
	15	Supervisión de compañeros/grupos (23-24)
	15	Actividad “Juntando todo” (25)
	5	Cierre (26)

Notas técnicas

Uso de este módulo

La supervisión es un elemento de la gestión de casos que es fácil de pasar por alto, dadas las muchas necesidades urgentes y abrumadoras que pueden parecer mayores prioridades. Sin embargo, para establecer y mantener la calidad y la consistencia de los servicios es esencial asegurar que se lleve a cabo la supervisión; y esto debe ser enfatizado durante este módulo de capacitación.

Conocimientos de la facilitadora

Las facilitadoras deben estar familiarizadas con los procesos y herramientas de supervisión descritos en las directrices de gestión de casos. Las facilitadoras también deben estar familiarizadas con el caso, la documentación y políticas de archivo del programa (si existen) y si no lo está, discuta cómo manejar esto con la supervisora antes de la sesión. Si el programa está utilizando o va a utilizar el GBVIMS, las facilitadoras deben estar preparadas para proporcionar información/respuestas a preguntas sobre esto.

Mensajes clave

- ✓ La supervisión no se trata de identificar y castigar las faltas; debe ser un proceso de apoyo y educación que se base en las fortalezas y ayude a las trabajadoras sociales a lidiar con situaciones difíciles.
- ✓ La supervisión debe ser regular y consistente, colaborativa, segura, de apoyo al aprendizaje y al crecimiento profesional, y debe ser un modelo de buenas prácticas por parte de la supervisora.
- ✓ Se debe establecer un protocolo de gestión de casos para apoyar el trabajo efectivo. Este protocolo debe detallar: cuántos casos debe manejar una trabajadora social a la vez, cómo se manejarán los casos de alto riesgo, pautas para manejar las situaciones de reporte obligatorio, e instrucciones para la documentación y presentación de casos.

MÓDULO 19: ATENCIÓN AL PERSONAL

Objetivos de la capacitación	<ol style="list-style-type: none"> 1. Entender los tipos de estrés traumático y su impacto 2. Tomar conciencia de los signos de agotamiento y trauma indirecto 3. Utilizar herramientas y métodos para el cuidado del personal y el manejo del estrés 	
Duración	2 horas 45 minutos - sin incluir un descanso sugerido de 15 minutos	
Materiales	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Folleto 19.1 - Fuentes de estrés (una para cada participante) ✓ Folleto 19.2 - Mapa de fuentes de estrés (uno para cada grupo) ✓ Folleto 19.3 - Señales de estrés (una para cada participante) ✓ Folleto 19.4 - Inventario de autocuidado (uno para cada participante) ✓ Folleto 19.5 – Actividad "Juntando todo" (una para cada participante) 	
Preparación	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Imprima folletos ✓ Prepare el estudio de caso para la actividad de atención y apoyo (Diapositiva 14) ✓ Arregle el salón ✓ Revise las diapositivas y las notas de la presentadora 	
Esquema	Actas	Actividad (Diapositivas)
	10	Objetivos e introducción (1-3)
	15	Comprender el estrés (4-8)
	10	Fuentes de estrés - Actividad (9)
	20	Trauma indirecto y Burnout (10-11)
	20	Señales de estrés y actividad traumática (12-13)
	10	Actividad de cuidado y apoyo (14)
	15	Control del estrés y autocuidado (15-17)
	20	Actividad de autocuidado (18)
	10	Cuidado y apoyo del equipo (19)
	15	Personal de apoyo (20)
	10	Actividad "Juntando todo" (21)
	5	Cierre (22)

Notas técnicas

Uso de este módulo

Cuando se habla de técnicas de autocuidado, puede ser fácil poner la responsabilidad del manejo del estrés en cada persona. Sin embargo, es importante recordar que las organizaciones y el personal de supervisión también tienen una responsabilidad hacia las trabajadoras sociales en el establecimiento de sistemas de apoyo y atención.

Conocimientos de la facilitadora

Las facilitadoras deben estar familiarizadas con las definiciones y las fuentes de estrés, así como con los recursos disponibles en el contexto local, por ejemplo, las profesionales de la salud mental.

Mensajes clave

- ✓ El estrés es, con moderación, una fuente importante de motivación para la vida diaria. Se convierte en un problema cuando el estrés es desproporcionado o se acumula más allá de los recursos de la persona para sobrellevarlo.
- ✓ El estrés acumulativo, el estrés de incidentes críticos y el trauma indirecto son tipos comunes de estrés desproporcionado en la vida de las trabajadoras sociales.
- ✓ El estrés se manifiesta de muchas maneras diferentes (físicas, cognitivas, emocionales, espirituales, filosóficas, conductuales) para diferentes personas.
- ✓ Tanto las organizaciones, como el personal de supervisión y cada persona tienen responsabilidades en el manejo del estrés.
- ✓ Las técnicas psicosociales como los ejercicios de respiración y relajación también pueden ser útiles para controlar el estrés del personal.

MÓDULO 20: GESTIÓN DE LA INFORMACIÓN DE VBG Y GESTIÓN DE CASOS

Objetivos de la capacitación	<ol style="list-style-type: none"> 1. Comprender el enfoque de la gestión de la información centrado en la sobreviviente 2. Comprender la aplicación práctica de la gestión segura y ética de la información en el consentimiento informado, el almacenamiento de datos, el intercambio de información y el análisis. 	
Duración	1 hora y 30 minutos	
Materiales	✓ Rotafolio y marcadores (ideal, no es necesario)	
Preparación	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Arregle el salón ✓ Revise las diapositivas y las notas de la presentadora 	
Esquema	Actas	Actividad (Diapositivas)
	5	Introducción y objetivos (1-2)
	5	Enfoque centrado en la sobreviviente (3-4)
	25	Consentimiento (5-10)
	5	Almacenamiento de datos (11-12)
	20	Intercambio de información (13-15)
	5	Análisis (16-17)
	5	Cierre (18)
Notas técnicas	<p>Uso de este módulo</p> <p>Si las participantes han recibido capacitación sobre el Sistema de Gestión de la Información sobre la Violencia basada en el Género, este contenido será un repaso básico de las áreas que se superponen con la gestión de casos. También es probable que haya cierta superposición con las partes de consentimiento de estas directrices. La sección de consentimiento de esta capacitación puede necesitar tiempo adicional para explorar el tema. Para muchos, pedir el consentimiento para compartir información es un concepto nuevo.</p> <p>Conocimientos de la facilitadora</p> <p>Las facilitadoras deben sentirse cómodas con las recomendaciones éticas y de seguridad de la OMS para investigar, documentar y monitorear la violencia sexual en emergencias. También se recomienda que las sobrevivientes conozcan las mejores prácticas básicas de gestión de la información.</p> <p>Mensajes clave</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Enfoque centrado en la sobreviviente. Los derechos de la sobreviviente a controlar sus datos sobre incidentes deben seguir siendo una prioridad aun cuando parezca que hay poco riesgo involucrado. Incluso si los datos no incluyen el nombre de la sobreviviente, es decisión de la sobreviviente si la información será compartida o no. 	

Notas técnicas (continuación)

Mensajes clave

- ✓ **Consentimiento informado.** Cuando se omite o se completa de manera incorrecta, socava los principios rectores de un enfoque centrado en la sobreviviente y pone en peligro la relación con ella. El consentimiento informado tiene tres componentes básicos: aclarar el tipo de información que se debe compartir, el acuerdo voluntario y la comprensión. Ese último componente -la comprensión- es lo que hace que el consentimiento sea realmente informado, el intercambio de información, evaluando si la sobreviviente tiene espacio para preguntas y entiende los riesgos.
- ✓ **Almacenamiento de datos.** Si seguimos los principios del consentimiento informado y necesitamos saber cómo compartir información, pero no protegemos la información de la sobreviviente del acceso no autorizado, estamos violando su derecho de confidencialidad.
- ✓ **Intercambio de información.** Los datos sobre VBG son delicados y el intercambio de información presenta dificultades, pero también tiene sus ventajas: puede mejorar la programación, informar la coordinación interinstitucional, reforzar los mensajes de promoción y movilizar los recursos necesarios. Es mejor regular el intercambio de información mediante el desarrollo de un protocolo de intercambio de información. Es crucial mantener la perspectiva centrada en cada sobreviviente en estas discusiones. Tenemos que considerar los riesgos para la sobreviviente al compartir datos. No todos los datos agregados compartidos son seguros para la sobreviviente. Incluso sin nombres, los datos pueden seguir siendo identificables.
- ✓ **Análisis.** Los datos fidedignos sobre VBG desempeñan un papel fundamental en la creación y configuración de nuestra respuesta humanitaria. Las estadísticas solas, sin interpretación y sin aportes del personal que trabaja con las sobrevivientes, no están contextualizadas y no son tan útiles para el análisis del programa de impacto. El análisis es crucial porque nos ayuda a: comprender el alcance del problema puede ayudar a dar forma a sus actividades de prevención y respuesta, el acceso a las tendencias resumidas puede reforzar los llamamientos de abogacía y promoción cuando se busca un cambio en las políticas o en la legislación, y la capacidad de crear gráficos y tablas resumidas puede ayudarle a recopilar información que puede compartirse de manera segura y ética.

DOCUMENTOS COMPLEMENTARIOS

La siguiente lista proporciona algunos documentos y sitios web adicionales para apoyar a las facilitadoras y participantes.

VBG

- ✓ Guidelines for Integrating Gender-Based Violence Interventions in Humanitarian Action: Reducir el riesgo, promover la resiliencia y ayudar a la recuperación, IASC, <http://gvbguidelines.org>
- ✓ Managing Gender-Based Violence Programmes in Emergencies, UNFPA, <https://extranet.unfpa.org/Apps/gbvinEmergencies/index.html>
- ✓ Managing Gender-Based Violence Programmes in Emergencies E-learning Companion Guide, <http://www.unfpa.org/publications/managing-gender-based-violence-programmes-emergencies> (disponible en árabe).
- ✓ Conceptos básicos sobre VBG: Manual del facilitador, Comité Internacional de Rescate, <http://gbvresponders.org/response/core-concepts/>
- ✓ Varios recursos sobre VBG, incluyendo prevención, provisión de servicios, empoderamiento de las niñas adolescentes, inclusión de la discapacidad y respuesta a emergencias, IRC, <http://VBGresponders.org>.

Gestión de casos y apoyo psicosocial

- ✓ Caring for Survivors of Sexual Violence in Emergencies Training Pack, IASC, <http://www.unicefinemergencies.com/downloads/resource/docs/VBG/Caring%20for%20Survivors.pdf>
- ✓ Caring for Child Survivors Implementation Guidelines, UNICEF & IRC, http://www.unicef.org/pacificislands/IRC_CCSSGuide_FullGuide_lowres.pdf
- ✓ IASC Guidelines on Mental Health & Psychosocial Support in Emergency Settings, Comité Permanente interagencial, 2007 http://interagencystandingcommittee.org/system/files/guidelines_iasc_mental_health_psicosocial_with_index.pdf.
- ✓ Clinical Care for Sexual Assault Survivors, IRC, <http://gbvresponders.org/response/clinical-care-sexual-assault-survivors/>

Inclusión de la Discapacidad

- ✓ Conjunto de herramientas sobre VBG y la discapacidad, CMR e IRC <http://gbvresponders.org/response/disability-inclusion-2/>

Espacios seguros

- ✓ Espacios seguros para mujeres y niñas: Una nota de orientación basada en las lecciones aprendidas de la crisis de Siria, UNFPA <http://www.unfpa.org/resources/women-girls-safe-spaces-guidance-note-based-lessons-learned-syrian-crisis>.
- ✓ Diseño de programas centrados en las niñas: A Toolkit to Develop, Strengthen & Expand Adolescent Girls Programs, Population Council <http://www.popcouncil.org/research/girl-centered-program-design-a-toolkit-to-develop->

Gestión y compartición de la información

- ✓ Sistema de gestión de la información sobre VBG, <http://GBVIMS.org>

